

0423

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

ACC/14503/1/PS

10000/143/1245

0423

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

10000/143/1245

FIRE SERVICE PERSONNEL
JULY 1944 - JAN. 1946

Acc/14503/1/PS.

Fire Service Personnel

(18)

Folio Ref. To. Date.

Wet. L. H. M. M. A. 148/144.

MINUTE SILENT.

1.

MMIA

Ref 9A to 9H.

The views expressed in this correspondence regarding the serious effects on the Fire and Civil Defence Service of a call-up of trained personnel for military service are endorsed & stressed by this Sub-Commission.

In view of the importance of Fire and Civil Defence Service to our war effort this action is considered in a very serious light.

Will you please state if you can take steps to prevent this class of man being called up or if in your opinion the Minister of Interior should take the matter up with the Minister of War?

Room 4, 5th Floor.

Tel: -478709

Unknown.

Major
Fire & Civil Defence,
Public Safety Sub-Commission.

Public Safety Sub-Commission

2/

3597

Tel : 478709

Public Safety Sub-Commission

2/

3567

Ref above

1. I am directed to inform you that this Sub-Commission would have no objection to the Minister of War ceasing to call up members of the War & Civil Defence Service
2. It is considered that the matter should be taken up by the Minister of Interior with the Minister of War

Room 60, 7th Floor
Tel : 478671

Hampton Litch
HAMPTON
Army Sub-Commission Acc

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED ~~NAVY~~ *Commission*
APO 384

File No: PR/PS/10/26.
Subject: Fire Service Personnel.
To: HQrs A.C. (Attn Public Safety Sub-Commission)

7th January 1946

1. Ref your AC/14503/1/PS of the 2nd August 1945
It is regretted that these papers were not returned before.
2. This Headquarters is in complete agreement with your opinion.

H. Michall

H. MICHALL,
Lt Colonel.

3-96

HM/am

Rec'd

HQ Piemonte

Date 8/4/45

No

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission

ATO 394

AC/14503/1/PS.2nd August, 1945.

Subject : Rire Service Personnel - Turin.

To : R.C. (attn. R.P.S.O.) Piemonte Region ✓
A.M.G.

1. Transmitted herewith is a letter No659 Ris. N.1/30003.2 dated 19th July 1945, from the Ministry of Interior together with a statement by Rocco Angelo which was addressed to the Committee of Expiration, Turin.

2. Rocco's statement is dated 29th May, 1945, and since then the situation has changed by, at least, the resignation of Col. Viterbi.
(Ours of even number dated 25/7/45 and your 22/PS/10/32 of 30/6/45 refers)

3. It is requested that after perusal the papers be returned to this R.C. with your comments and details of any action taken.

//

Encls. 4 :-

Letter & Statement referred
to with translations.

W. Wilson
for J. W. Chapman,
Col. J.A.G.D.

Director Public Safety
Sub-Commission.

RPSO
10

2. Rocco's statement is dated 29th May, 1945, and since then the situation has changed by, at least, the resignation of Col. Viterbi,
(Curs of even number dated 25/7/45 and your 22/23/10/32 of 30/6/45 refers)

3. It is requested that after perusal the papers be returned to this H.Q. with your comments and details of any action taken.

John W. Chapman
John W. Chapman,
Col. J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Encls. 4 :-
Letter & Statement referred
to with translations.

Copy to :-
Ministry of Interior .
Dir. Gen. dei Servizi Antincendi.

L. L. L. Montaque

3792

A. G. of House
41

TRANSLATION L. S.

MINISTRY OF THE INTERIOR
General Direction -Against fire and P.A.services
Div.I N.2926)30002.2 Allegation 1

Ref:AC/14503/1/PS dated 12.6.45

Rome, 16 July 45

To the Allied Commission Command
Sub-Commission for P.S.

R o m e

SUBJECT : Firemens Officers- Resignation of Engineer
VITERBIO Giulio

with to above mentioned letter
In reference of the upsaid ~~sheet~~ ^a we send copy
of letter, that in the same day has been send to the
Commander of the Firemens of Turin.

For the Minister

/s/ Illegible

TRANSLATION L. S.

MINISTRY OF THE INTERIOR
General Direction-Against Fire and P.A. Services

Dir. I N.2926-30003.2

Rome; 16 July 1945

SUBJECT : Firemen's Officers

To the Commander of the Firemen's
Turin

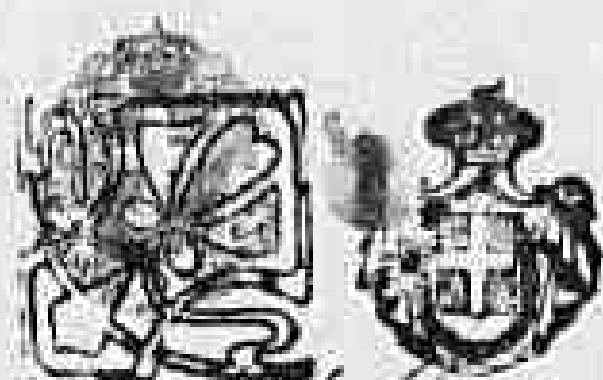
C O P Y

informed
The Chief of the Allied Sub-Commission of P.S.
has ~~let~~ us ~~know~~ that the Engineer- VITERBI Giulio has *resigned*
~~given his resignation.~~

Please communicate to the interested person that
this Minister has ~~taken~~ *acted* accordingly.

*You will act as Responsible Officer
for Piccinotti -*

For the Minister
/S/ De Feo



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Divisione I
Prot. N° 2926 Allegato 1
30003.2

OGGETTO: Ufficiali vigili del fuoco - Dimissioni
dell'ing. VITERBI Biulio.-

Mod. 867

Roma 16 luglio 1945

COMANDO COMMISSIONE
ALLEATA - Sottocommissione
per la P.S.
R O M A

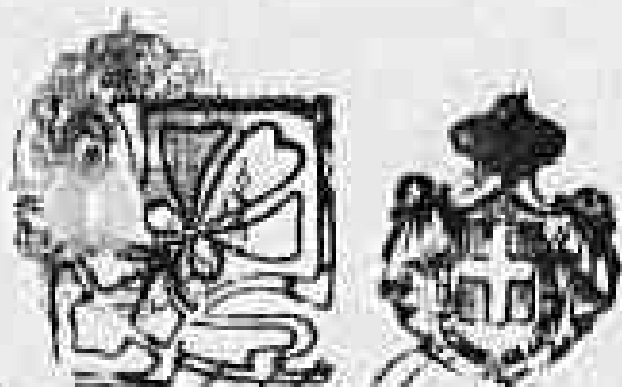
Rapporto del 12.6.45
L. N° 14503/1945

Con riferimento al foglio sopracitato si
rimette copia della lettera che in pari data
è stata inviata al Comandante del Corpo Vigili
del fuoco di Torino.-

Pel MINISTERO

uff

329~



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Roma 16 luglio 1945

A Sig. Comandante del
Corpo V.V.F. di
TORINO

Direzione I
Prot. N° 2926
30003.2

Rispostato al
Dir. N°

Oggetto: Ufficiali dei vigili del fuoco.-

COPIA

Il Capo della Sottocommissione alleata di P.S. ha fatto conoscere che l'ing. VITERBI Giulio ha rassegnato le dimissioni.

Pregasi comunicare all'interessato che questo Ministero ne ha preso atto.

Alla S.V. è affidato l'incarico di Ufficiale regionale per il Piemonte.-

Pel MINISTRO
E/to: DE FEO



3591

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AG/14503/1/PS

Subject : Fire Service Personnel .
Colonel Viterbi - Piemonte Region -

TO : Ministry of Interior .
Direzione Generale dei Servizi Antincendi.

12th July, 45.

1. This Sub-Commission has been advised by the Regional Commissioner, Allied Military Government, Piemonte Region, that Colonel Viterbi Italian Regional Fire Officer for the Piemonte Region tendered his resignation to Lt. Col. Montague, A.M.G. Regional Superintendent of Fire Brigade on 27th June 1945.

2. It is considered desirable in the interests of the Fire Service of Piemonte that the resignation of Colonel Viterbi be accepted and that he be withdrawn from his present appointment as soon as possible.

3. Colonel Moscato local Chief Officer of Fire Service, in addition to his other duties, is provisionally acting as coordinating officer for the various brigades in the Region in place of Colonel Viterbi.

4. May this Sub-Commission be advised of the action taken by you in this matter?

Walter Doherty
for John W. Chapman
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Copy to : -R.P.S.O. Piemonte Region AMG.
(whose PR/PS/10/32 of 30/6/45 refers)

Lt. Col. J. H. House

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

re

14503

REF : PR/PS/10/30

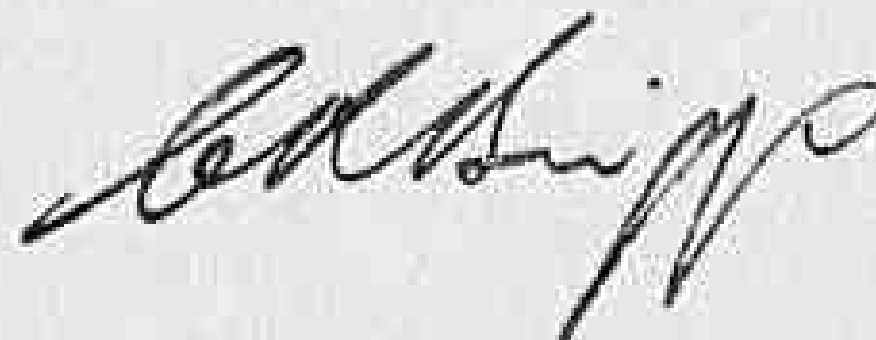
27 June 1945

SUBJECT: Fire Brigades

TO : HQ. A.C. APO 394 (Attn. Director Public Safety Sub-Comm.)

1. In the South of Italy the Senior Comandante in the Region has acted as Regional Fire Officer, and I see no reason why this system should not apply to the North. The present position is that we have Ing. VITERBI as Italian Regional Fire Officer for Piemonte and we have come to the conclusion that he has outlived his usefulness. His ideas are not sufficiently flexible for present day conditions. I therefore ask for Ing. Viterbi's recall at once.

For the Regional Commissioner.



C.R. BRIGGS

Lt. Col.

Regional Public Safety Officer

3589

Lt. Col. Millhouse.

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

REF : PR/PS/10/32

30 June 1945

SUBJECT: Fire Brigades

TO ; HQ.A.C. APO 394 (Attn. Director P.S. Sub-Comm)/

1. Reference to the attached copy of a letter I have received from the Regional Superintendent of Fire Brigades I call attention to my letter dated 27/6/45 Ref No PR/PS/10/30 asking for the recall of Col. Viterbi.

2. I concur with the views expressed by Lt. Col. Montague and strongly recommend the formal acceptance of Col. Viterbi's resignation as it is sheer stupidity at this moment to allow any individual to thrust his political views upon any organisation, especially where the individual is politically living in a bygone world.

For the Regional Commissioner.

C.R. Briggs

C.R. BRIGGS

Lt. Col.

Regional Public Safety Officer

Spoke Col Dogberry
73

He feels that
Lt Col. Millhouse should
visit me or I can
talk this matter over
for him.

WHD 73

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

REF : PR/PS/10/31

27 June 1945

SUBJECT: Italian Regional Fire Officer

TO : R.F.S.O. Piemonte Region

1. On 26 June 1945 Col. Viterbi, Italian Regional Fire Officer, attended at this HQ and reported a state of grave ill-discipline and neglect in the Turin Fire Brigade, and demanded the immediate removal of the Chief Officer, Col. Moscato, and three NCO's and men, and the immediate attendance of British firemen to cover the city in case of trouble after these dismissals. He stated that the three NCO's and men were behaving in an undisciplined manner and that Col. Moscato had refused to bring them to order.

2. These accusations ran contrary to all my personal observation but I investigated them and was well satisfied that they were baseless. In fact Col. Moscato has done a great deal of good work, reorganising in six weeks over thirty motorised volunteer stations in the province, clearing a lot of appliances in need of repair and demobilising over forty per cent of his strength; further the men concerned far from causing bad discipline had been trying to bring back and indeed had brought back to the full and proper performance of their duty as firemen certain excitable young members who in the first flush of triumph over the Germans and Republicans had shown a tendency to neglect their duty, eg in prompt attendance at theatres and cinemas for watch duties. Moreover as the result of these men's activities as Union leaders the Chief Officer had been greatly helped in restoration of order and cleanliness.

3. Accordingly on 27 June 1945 I summoned Colonel Moscato and Viterbi to meet me and informed Col. Viterbi that I could not accept his view and his accusations, and that I felt he was in error. I further pointed out to him that in my opinion as I was now able to be in Torino itself more often

and could therefore look after the Torino brigade myself he should devote his attention to the outer brigades. This he was unwilling to do, and I was confirmed in my view that he was in fact working towards becoming once more the Chief Officer of Torino himself at Moscato's expense.

4 Col. Viterbi was also reminded by me that he was an inspector and not the commander of the region, and that he should not normally give orders. He then produced a series of proposed orders, the first of which was to chief officers to watch out that strange political ideas did not come into the heads of their men. I pointed out that a fireman's political views are not the business of his chief officer and that provided he does his duty as a fireman properly he can hold what views he likes as any other free man. He admitted that the order was directed against Col. Moscato and the Torino Brigade. I informed him that I could not permit such an order.

5. At this stage Col. Viterbi informed me, that he must tender his resignation from duty as Italian Regional Fire Officer, and I informed him that his resignation would be accepted.

6. Col. Moscato is provisionally acting as coordinating officer for the various brigades and has taken over all office details from Col. Viterbi, who retired from duty this morning.

7. I suggest that PS Sub-Commission be asked to inform the Ministry of the Interior of the position and that Col. Viterbi is at their disposal.

L. Montague
L. MONTAGUE Lt. Col.
Regional Superintendent
Fire Brigade

TRANSLATION

MINISTRY OF INTERIOR

Div. I.N. 2926/30002.2.

16th July, 45

To : Allied Commission-
Public Safety Sub-Commission -Rome.

Subject: Firemen Officers - Resignation of Eng.
Viterbà Giulio -

With reference to above mentioned letter
a copy of the letter sent to the Commander of
the Fire-Service of Turin, is attached.

For the Minister .

3580

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AO/14503/1/PS.

25th, July, 45.

To : R.A. (attn. R.P.S.O.) Piemonte Region,
A.M.G.

Subject : Fire Service Personnel.
Colonel Viterbi - Piemonte Region -

1. Reference your letter P.R./PS/10/32 of 30/6/45 and further to ours of even number dated 12/7/45 (copy to you) on the subject quoted above.

2. Transmitted herewith for your information are copies of correspondence received from the Ministry of Interior.

John W. Chapman
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Copy

MINISTERO DELL'INTERNO

Direzione Generale Servizi Antincendi

N°2926/30003.2

16/8/45

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione P.S. ROMA

Con riferimento al foglio sopracitato si rimette
copia della lettera che in pari data è stata inviata
al Comandante del Corpo Vigili del Fuoco di Torino.

P. IL Ministro

3580

TRANSLATION

ALLIED

MINISTRY OF INTERIOR

Div. I N 2926-30003.2

Rome, 16 July, 45

Subject : Firemen Officers

To the Commander of Fire-Service

TURIN

The Chief of the Allied Sub-Commission of P.S. has informed us that the Engineer -VITERBI Giulio has resigned?

Please communicate to the interested person that this Minister has noted accordingly.

You will act as Regional Officer for Piemonte Region.

For the Minister
S/ De Feo

3582

COPYMINISTERO DELL'Interno
Direzione Generale Servizi Antincendi

Div. I

N° : 2926/30003.2.

Rome, 16 July, 45

Aa : Comandante del Corpo Torino.

Il Capo della Sottocommissione alleata di P.S. ha fatto conoscere che l'ing. VITERBI Giulio ha rassegnato le dimissioni.

Pregasi comunicare all'interessato che questo Ministero ne ha preso atto .

Alla S.V. è affidato l'incarico di Ufficiale Regionale per il Piemonte.

Per il Ministro
F/to De Feo

3584

TRANSLATION

MINISTRY OF INTERIOR

DIV. I.N. 2926/30002.2.

16th July, 45

To The Allied Commission
P.S. Sub-Commission Rome.

Subject : Firemen officers - Resignation of
Eng. Viterbi Giulio.

With reference to above mentioned letter
of today which has been sent to the Commander of the
Fire-Services of Turin.

For The Minister

358

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY SUB-COMMISSION
AFO 394

AC/14503/1/PS/

Rome, 27th November 1945.

Subject : Ing. Silvestro ROLANDO.
To : R.C. Piemonte Region, AMG.
(attention of R.P.S.O.)

1. Reference your PR/PS/10/25 dated 15th October, 1945.
2. Transmitted herewith for your information is a copy of a letter received from the Ministry of Interior (No. 714/30003.2 of 19/11/1945) on the status of the above named.


John W. Chapman, Col.
Director,
Public Safety Sub-Comm.

Encs.: 1.

-(letter referred to)

Copy (with encs.) to:

- R.P.S.O. Lombardia Region AMG.
(whose PS/10.6 of 30/10/45 refers).

3579

TRANSLATION

Letter No. 714 dated 29/11/1945 from Ministero dell'In-
terno. 30003-2

Subject : ROLANDO Dr. Ing. Silvestro.

To : Lt.Col. R.T. Millhouse, L.O.

With reference to letter AC/14503/I/PS/858 of 7/11/45, we inform that Dr. Ing. Silvestro Rolando - 1st Class Officer of the State Technical Branch of Fire Prevention Dept., w.e.f. 28/8/1945 has been placed in pension by D.M. 31/10/45, for reaching age limit..

Sgn. For THE MINISTER

3572



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI

Divisione I^a Per
Ret. N^o 714
30003.2 Allegati

OGGETTO : ROLANDO dott. ing. Silvestro.-

Capt. Wilson
Roma, 19 novembre 1945 A

Mod. 868

Al QUARTIERE GENERALE DELLA
COMMISSIONE ADUNATA - Sotto Com-
missione per la Pubblica Sicurezza
na-APG 394- ROMA

Supplemento al F. del 7/11/1945
In Per 940/14503/I/
PS/858

Con riferimento al foglio sopra citato, si comu-
ca che con decreto ministeriale 31 ottobre 1945, in cor-
so di registrazione, il dott. ing. Silvestro ROLANDO - Uf-
ficiale di 1^a classe del ruolo tecnico statale dei ser-
vizi antincendi - è stato, d'ufficio, collocato a riposo,
a decorrere dal 28 agosto 1945, per aver raggiunto i li-
miti di età.-

PEL MINISTRO

21/XI

Translation per
WJW

3576

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY SUB-COMMISSION

APC 394

AO/14503/1/PS/858

Rome, 7th November 1945.

Subject : Ing. Silvestro ROBANIC.

To : Ministry of Interior
Direzione Generale Servizi Antincendi.

1. Will you kindly advise this Headquarters on the present position of the above named who was removed from Office at Torino on May 1945, and who is now employed at Milano?

John W. Chapman
John W. Chapman, Col.
Director,
Public Safety Sub-Comm.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
Regional Public Safety Office

2 NOV 1945

PS/10.6

30 October 1945.

SUBJECT : Eng. Silvestro ROLANDO.

TO : Director, Public Safety Sub-Commission
AC. ROME. *R* ✓

1. In reference to your letter AG/14503/I/PS/858
dated 24 Oct 1945.

2. The following information was received from
subject via telephone.

3. An order from the Direzione Generale Servizi
Antincendi in Rome said Eng. Rolando was assigned as
Inspector General for Torino.

4. And for a temporary period is assisting
Eng. Setti in Milan.

For the Regional Commissioner,

Frank Brannigan

for N.W.F. FOWLER, Major
RPSO, LOMBARDIA REGION. *Major*

FB/ns

3574

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY SUB-COMMISSION
AFC 394

AG/14503/I/PS/838

To : Regional Commissioner
(attention R.P.S.O.) Lombardia Region, A.M.G. -
From : Col. John W. Chapman, Director -
Subject : Civil Fire Service Personnel - Ing. Silvestro
ROLANDO -

Rome, 24th Oct. 45.

1. Reference is made to report No. PR/PS/10/25 dated 15/10/45 addressed to you by R.P.S.O., Piemonte Region on the subject referred to above and it is requested that this B.Q. be informed of the present position of Rolando.--

John W. Chapman
John W. Chapman, Col.
Director,
Public Safety Sub-Comm.

357~

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

file No : PR/PS/10/25 15/10/1945.
subject : Ing ROLANDO Silvestro, Fire Brigade Officer.
to : Regional Public Safety Office, Lombardia Region.

1. It is understood that Ing Setti of the Milano Fire Brigade has recalled into service in Piemonte one Ing ROLANDO Silvestro, who was at the time of liberation attached to the Torino Fire Brigade.
2. For your information ROLANDO was epurated on 9 May 1945 by the Piemonte Regional and the Torino Provincial authorities and the papers were sent to Rome, and his suspension was confirmed by this HQ pending decision of higher authorities. Setti approached this office for the restoration of Rolando which was denied.
3. It is possible that Rolando's case has been settled in Rome, but if not this information may be of use to you.

For the Regional Commissioner

W. Mann Capt.

H. MIGNALL
Major

Regional Public Safety Officer.

Copy to: HQ AC (attn. Public Safety Sub-Commission).

3571

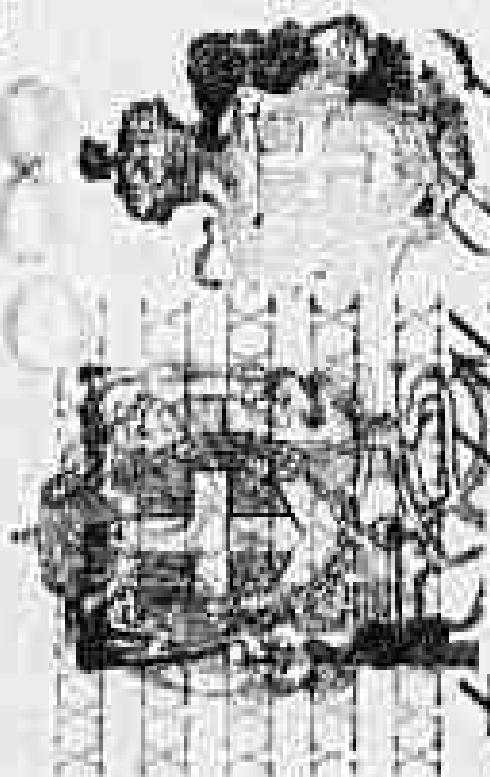
7

W. Mann

RISERVATA

Mod. 840 bis

Roma, 19 luglio 1945 A



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI
Via Bertoloni 27

Al QUARTIERE GENERALE DELLA
COMMISSIONE ADIBATA

-Sottocommissione per la Pubblica Sicurezza-

R O M A

Direzione I^a Se.
Prot. N. 689 Ris. - Allegato n. 1.
30003.2.

Risposta al foglio del
Gen. N. 2

OGGETTO : VITERBI ing. Giulio e ROLANDO ing. Silvestro -
Ufficiali dei Vigili del Fuoco -

E' pervenuto a questo Ministero l'unito esposto a firma di
Rocco Angelo = datato Torino 29 maggio 1945 e diretto al "Comitato
di epurazione dipendenti del Comune di Torino - Corpo Pompieri" =
concernente l'ing. Giulio Viterbi e l'ing. Silvestro Rolando già,
rispettivamente, Comandante e Vice Comandante del soppresso Corpo
Pompieri del Comune di Torino.

Relativamente ai predetti funzionari si rende noto quanto ap-
presso :

- L'ing. Viterbi, nell'anno 1923, fu assunto in servizio di ruolo
al Comune di Torino quale Comandante il Corpo dei civili pompieri
e nell'anno 1939 - essendo ebreo - fu collocato a riposo e non po-
tè, pertanto, conseguire l'inquadramento nei ruoli statali dei
servizi antincendi effettuato nell'anno successivo. Il Viterbi af-
ferma che durante il periodo della dominazione tedesca in alta
Italia, ha attraversato le linee e, mercè l'aiuto delle Autorità
Alleate, è giunto in Roma. Su premure delle stesse gli sono state

0 4 8 0

E' pervenuto a questo Ministero l'unito esposto a firma di Rocco Angelo - datato Torino 29 maggio 1945 e diretto al "Comitato di epurazione dipendenti del Comune di Torino - Corpo Pompieri" = concernente l'ing. Giulio Viterbi e l'ing. Silvestro Rolando già, rispettivamente, Comandante e Vice Comandante del soppresso Corpo Pompieri del Comune di Torino.

Relativamente ai predetti funzionari si rende noto quanto espresso :

- L'ing. Viterbi, nell'anno 1923, fu assunto in servizio di ruolo al Comune di Torino quale Comandante il Corpo dei civili pompieri e nell'anno 1939 - essendo ebreo - fu collocato a riposo e non potè, pertanto, conseguire l'inquadramento nei ruoli statali dei servizi antincendi effettuato nell'anno successivo. Il Viterbi afferma che durante il periodo della dominazione tedesca in alta Italia, ha attraversato le linee e, mercè l'aiuto delle Autorità Alleate, è giunto in Roma. Su premure delle stesse gli sono state conferite, per incarico, le funzioni di Ufficiale di I° ~~gruppo~~ ^{classe} e - dopo la liberazione dell'Italia settentrionale - incaricato per la riorganizzazione dei servizi antincendi della regione Piemonte dove tuttora egli si trova.

- L'ing. Rolando venne a suo tempo inquadrato nel ruolo tecnico statale dei servizi antincendi quale ufficiale di I° classe (Grado VI - gruppo A) e, successivamente, ebbe conferite saltuariamente le funzioni di Ispettore superiore. Fu Comandante dei

111.

Corpi Vigili del Fuoco di Genova, di Torino e di Milano.
Nell'ottobre 1943, con le funzioni di Ispettore Superiore, seguì al nord la Direzione Generale dei Servizi Antincendi. Non si hanno notizie esatte relativamente al suo operato colà.

Poichè, attualmente, sfugge a questo Ministero il controllo sugli Ufficiali del Corpo Nazionale dei vigili del fuoco residenti al Nord, si trasmette l'esposto di cui trattasi a questo Quartiere Generale per le determinazioni che riterrà opportuno adottate.

Fel MINISTRO



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PUBLIC SAFETY SUB-COMMISSION
A.P.O. 394

AC/14503/PS/190

Al : Ministero dell' Interno -- Direz.Gen.Serv.Antincendi
Dal : Col. J.W. CHAPMAN - Director P.S.

Oggetto: Comandante 42 Corpo VV.FF. "La Spezia"

Roma, 26 settembre 45

In riferimento alla Vostra richiesta 2859/30003 -2^a Divisione I^a del 25 agosto 45 si comunica che non si ritiene opportuno che il Dr.Ing. Serri Pini sia nominato Comandante dei Vigili del Fuoco a La Spezia.-

Il Berri Pini comandava i servizi antincendi a Bari all'epoca dell'incursione aerea che ebbe luogo alla fine del 1943.- Il Quartier Generale delle Forze Alleate richiese che un Ufficiale esperto fosse inviato a Bari per riorganizzare i servizi antincendi e di difesa passiva che non si erano dimostrati molto efficienti durante l'incursione.- Ciò fu fatto e nel suo rapporto l'Ufficiale dichiarò che per quanto aveva attinenza ai servizi antincendi egli li aveva riscontrati male organizzati e privi di disciplina principalmente a causa delle continue assenze del Comandante dalla sua Sede.- Berri Pini fu quindi rimosso dal posto e trasferito a Catania dal Quartier Generale delle Forze Alleate col pieno consenso di codesto Ministero.-

Il Corpo Vigili del Fuoco a La Spezia è comandato dall'Ufficiale in servizio permanente Ing. Falachini il quale fu trasferito da Savona per ragioni tattiche ed è un Ufficiale molto abile e competente.- Si raccomanda pertanto che egli rimanga a La Spezia.-

John W. Chapman 358
John W. Chapman, Col.
Director,
Public Safety Sub-Comm.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
HEADQUARTERS LIGURIA REGION
APO 394

P. Safford etc
Col. M. J. Safford
CHIEF
U.S. Army

13 SET, 1945

12/9/45.

Subject - Fire Service : Transfer of Officers (Italian)

To - H.Q., A.C., (attn. Public Safety Sub-Commission)

I. Ref. your PSL/F/499 dated 6/9/45.

2. In reply to your letter quoted above it is requested that the Ministry of Interior be informed that it is not considered desirable that Dr. Ing. SERRI PINI be appointed as Commandante of the Fire Brigade at LA SPEZIA.

3. SERRI PINI was in command of the Bari Fire Service at the time of the air raid towards the end of 1943. A.F.H.Q. requested that a specialist officer be sent to Bari to review the Fire and Civil Defence services which had not come out too well in the raid. This was done and in his report the officer stated that as far as the Fire Service was concerned he found it badly organized and lacking in discipline mainly due to the continuous absence of the Commandante from his post. SERRI PINI was removed from his post and transferred to Catania by H.Q. AMG with the full approval of the Ministry of the Interior.

4. The Fire Brigade at LA SPEZIA is commanded by permanent officer - Ing. Falachini who was transferred from Savona for tactical reasons and who is a very able and competent officer. It is recommended that he remain at LA SPEZIA.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER.

139. Safford 3568

3. SERRI PINI was in command of the Bari Fire Service at the time of the air raid towards the end of 1943. A.F.H.Q. requested that a specialist officer be sent to Bari to review the Fire and Civil Defence services which had not come out too well in the raid. This was done and in his report the officer stated that as far as the Fire Service was concerned he found it badly organised and lacking in discipline mainly due to the continuous absence of the Comandante from his post. SERRI PINI was removed from his post and transferred to Catania by H.Q. AMG with the full approval of the Ministry of the Interior.
4. The Fire Brigade at LA SPEZIA is commanded by permanent officer - Ing. Palachini who was transferred from Savona for tactical reasons and who is a very able and competent officer. It is recommended that he remain at LA SPEZIA.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER.



B. J. Hefford 3538

B.J. Hefford.
Lt Col.
R.P.S.O.

Cover to: P.R.S. La Spezia

*Submitted
Savona, 1 June 1944
to B. J. Hefford*

HEADQUARTERS
PUBLIC SAFETY SUB-COMMISSION
A.P.O. 394

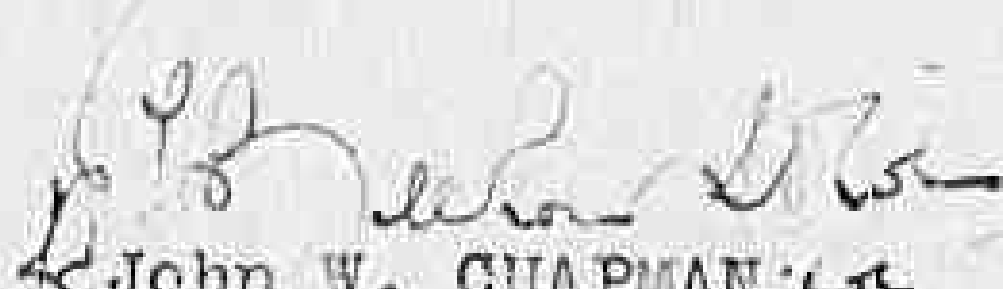
PSL/F/6/

Rome, 6/9/45

To : Regional Commissioner -Liguria Region
From : Lt.Col. R.T. MILLHOUSE, L.C.
Subject: Fire Service.

Attached translation of letter No.2895/30003.2
dated 25 Aug 45 from Ministry of Interior - Direzione
Generale Servizi Antincendi - is forwarded for your
information.

May this office be informed, please, whether
there is any objection on your part to the proposed
transfer.


John W. CHAPMAN
Director Public Safety S/C.

TRANSLATION

PSL/V.2

FROM : MINISTRY OF INTERIOR - Direzione Gen. Serv. Antincendi

File N°: 2859/30003.2

DATE : 25th August 1945.

SUBJECT: Commander 42° Corpo VV.F. "La Spezia".-

Reference to letter dated 6th July 1945 AC/14503/PS and further to our letter dated 27th July n° 2859/30003.2, we beg to inform you that this Ministry is contemplating to transfer the officer on active service belonging to VV.F. PREVITI Dr. Eng. Gaetano born in Turin (83°Corpo) in a seat of the central Italy.

To be able however, to carry out a.m. transfer it is necessary to carry out more transfers amongst which also the one relating to the officer on active service SERRI PINI Dr. Eng. Roberto from Messina (51° Corp) to La Spezia (42° Corp). And being that this latter province is still under A.M.G. Control, we ask for ~~XXKX~~ your O.K. for the 42° Corp Command (actually provisionally held by volunteer officer) to be taken over by above mentioned officer on active service (A group, VIII° rank) SERRI PINI Dr. Eng. Roberto.

We are waiting for a kind reply in order to carry out above mentioned transfers.

For the Minister
Signed: ????????

*Send letter informing
R.C. of this proposed
transfer and ask if
he has any objections.*

3560

23 AGO. 1945



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
Via Bertoloni 27

*Divisione I^a S.
Prot. N.º 2859
30003.2*

*S.
Allegati*

OGGETTO: Comandante 42º Corpo VV.F. "La Spezia".-

Sp. 1/2

Il COMANDO DELLA COMMISSIONE
ALLEATA - Sottocommissione per
la Pubblica Sicurezza - APO 394

R O M A

*Risposta al foglio del
Dir. S.
N.º*

Con riferimento al foglio 6 luglio u.s. AC/14503/PS di
codesto On. Comando ed a seguito della ministeriale 27 det-
to n°2859/30003.2, si comunica che questo Ministero avrebbe
deciso di trasferire l'Ufficiale permanente dei VV.F. PREVITI
dott.ing.Gaetano da Torino (83ºCorpo) in una sede dell'Ita-
lia centrale.

Senonchè, per potere attuare tale trasferimento si ren-
de necessario procedere contemporaneamente ad altri trasfe-
rimenti fra cui anche quello dell'Ufficiale permanente SERRI
PINI dott.ing.Roberto da Messina (51ºCorpo) a La Spezia (42º
Corpo). E poichè quest'ultima provincia è tuttora sotto il
controllo del Commissario Regionale A.M.G. per la Liguria,
si prega codesto On.Comando di volersi compiacere dare il pro-
prio nulla osta acchè il comando del 42ºCorpo VV.F. - attual-
mente retto provvisoriamente da un Ufficiale volontario -

Lt. Col. Willhouse
Roma, 25 agosto 1945 A

Con riferimento al foglio 6 luglio u.s. AC/14503/PS di codesto On. Comando ed a seguito della ministeriale 27 det^{to} n°2859/30003.2, si comunica che questo Ministero avrebbe deciso di trasferire l'Ufficiale permanente dei VV.F. PREVITI dott.ing.Gaetano da Torino (83°Corpo) in una sede dell'Italia centrale.

Senonchè, per potere attuare tale trasferimento si rende necessario procedere contemporaneamente ad altri trasferimenti fra cui anche quello dell'Ufficiale permanente SERRI PINI dott.ing.Roberto da Messina (51°Corpo) a La Spezia (42°Corpo). E poichè quest'ultima provincia è tuttora sotto il controllo del Commissario Regionale A.M.G. per la Liguria, si prega codesto On.Comando di volersi compiacere dare il proprio nulla osta acchè il comando del 42°Corpo VV.F. - attualmente retto provvisoriamente da un Ufficiale volontario - venga assunto dal predetto Ufficiale permanente (gruppo A, grado VIII°) SERRI PINI dott.ing.Roberto. 338.

Si rimane in attesa di cortese risposta, al fine di potere effettuare i trasferimenti di cui trattasi.-

Pel MINISTRO

[Signature]

TRANSLATION

Document : Letter from Naples Fire Brigade dated 22/8/45

Subject : Draft exoneration for firemen.

It is not correct that the decreased man requirements of Naples Brigade imply a strict compliance with the General Directions issued by the Ministry of Interior (G.O. No.3 dated 10/1/45)

Indeed we must stress that the age average of the permanent personnel is 39,61.

Only by letting in youngmen the necessary renewal of the body will be achieved.-

If all youngmen of age-groups from 1915 to 1924 should be left at the army's disposal, only men over 30 and who are not yet 35 would be left for the formation of the volunteer personnel of 1st Class.

Owing to the proportion between the permanent firemen(250) and the volunteers of 1st class (75) it is clear that the age average of personnel would drop only slightly under the actual one.

And if you pay attention to the fact that, as it is to be foreseen, the personnel will have to be reduced to shortly more than the peacetime rate, we do not see how it is possible to carry on an efficient service with a reduced personnel and in addition so old as not to be able to accomplish emergency duties.-

On the other hand the war's end and the release of age group 1914 already over and the release of age group 1915 almost through ought to advise a derogation from the a/m G.O. since the moral reasons which compelled the Ministry of Interior to take a decision in opposition to the War Ministry's who had on the contrary allotted the exoneration to all firemen do not exist any longer. We ask therefore that the matter be re-examined and your decisions made known.

Sgn The Commandant
Ing. Agostino Felsani

356

54.° CORPO VIGILI DEL FUOCO

NAPOLI

Napoli, li 22 Agosto 1945

Prot. N.

Riscontro al

OGGETTO

Esonero dal richiamo alle
armi di Vigili del Fuoco.

e, per conoscenza:

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale Servizi Antincendi e P.A.

R O M A

AL Q.G. DELLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S.

APQ 394

ALL'ECC. IL P R E F E T T O di
N A P O L I

AL MINISTERO DELLA GUERRA
Dir.Gen. Leva Sottufficiali e Truppa

R O M A

AL R.P.S.O. NAPLES COMMISSIONE
N A P O L I

In merito all'oggetto ed in riferimento alla nota n° 2409/30003/6. L.54 dell'11.6.1945, questo Comando deve far presente come non sia esatto che le diminuite necessità di organico del Corpo di Napoli consentono di non derogare dalle disposizioni di carattere generale emanate da codesto Ministero con circolare n° 3 del 10.1.1945.

Difatti deve farsi presente che l'età media del personale permanente del Corpo è di anni 39,612

Solo con una immissione di giovani potrà ottenersi l'indispensabile ringiovanimento del Corpo.

Se si dovessero lasciare liberi per l'esercito tutti i Vigili dalle classi dal 1915 al 1924, per la formazione dei quadri del personale volontario di prima classe non rimarrebbero che uomini al disopra dei 30 anni e che non solo non abbiano superati i 35 anni ma che siano abbastanza lontani da questo limite massimo.

Data la proporzione tra i Vigili permanenti (250) ed i volontari di 1° classe (75) è chiaro che l'età media del personale si abbasserebbe di poco al disotto dell'attuale.

E se si pensa che, come è da prevedere, gli organici dovranno ridursi e poco più di quelli previsti per il tempo di pace non si vede come

AL MINISTERO DELLA GUERRA
Dir.Gen.Leva Sottufficiali e Truppa
R O M A

AL R.P.S.O. NAPLES COMMISSIONE
N A P O L I

In merito all'oggetto ed in riferimento alla nota n° 2409/30003/6. L.54 dell'11.6.1945, questo Comando deve far presente come non sia esatto che le diminuite necessità di organico del Corpo di Napoli consentono di non derogare dalle disposizioni di carattere generale emanate da codesto Ministero con circolare n° 3 del 10.1.1945.

Difatti deve farsi presente che l'età media del personale permanente del Corpo è di anni 39,612

Solo con una immissione di giovani potrà ottenersi l'indispensabile ringiovanimento del Corpo.

Se si dovessero lasciare liberi per l'esercito tutti i Vigili delle classi dal 1915 al 1924, per la formazione dei quadri del personale volontario di prima classe non rimarrebbero che uomini al disopra dei 30 anni e che non solo non abbiano superati i 35 anni ma che siano abbastanza lontani da questo limite massimo.

Data la proporzione tra i Vigili permanenti (250) ed i volontari di 1ª classe (75) è chiaro che l'età media del personale si abbasserebbe di poco al disotto dell'attuale.

E se si pensa che, come è da prevedere, gli organici dovranno ridursi a poco più di quelli previsti per il tempo di pace non si vede come possa provvedersi ad un efficiente servizio, con personale ridotto in rapporto alle reali necessità e per giunta di età che non consente prestazioni eccezionali.

./.

3564



54.º CORPO VIGILI DEL FUOCO
NAPOLI

194

li

Prof. N.

Ricontra el

OGGETTO

- 2 -

D'altra parte la cessazione delle ostilità e la smobilitazione già avvenuta della classe 1914 e quella preannunziata della classe 1915 dovrebbero consigliare la deroga dalle disposizioni emanate con circolare n° 3 del 10.1.1945 in quanto sono venute a mancare i motivi morali che spinsero codesto Ministero ad adottare quella decisione in contrasto a quella del Ministero della Guerra che aveva invece concesso l'esonero a tutti i Vigili del Fuoco.

Questo Comando prega pertanto codesto Ministero di voler riesaminare la questione e comunicare le sue decisioni in merito.

IL COMANDANTE
(Ing. Agostino Felsani)



Ing. Felsani

R/L. -

ne già avvenute dalla deroga dalle disposizioni emanate
se 1915 dovrebbero consigliare la deroga dalle disposizioni emanate
con circolare n° 3 del 10.1.1945 in quanto sono venuti a mancare i
motivi morali che spinsero codesto Ministero ad adottare quella de-
cisione in contrasto a quella del Ministero della Guerra che aveva
invece concesso l'esonero a tutti i Vigili del Fuoco.

Questo Comando prega pertanto codesto Ministero di voler rie-
saminare la questione e comunicare le sue decisioni in merito.



IL COMANDANTE
(Ing. Agostino Felsani)

Ing. Agostino Felsani

R/L. -

3264

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
AFO 394

AC/14501/PS.

4th, August, 1945

Subject : Civilian Fire Service - Ancona-
To : Public Safety Liaison Office, A.M.G.
ANCONA COMUNE

1. Reference is made to your letter AMC/P/10 dated 5th June 1945 and ours with above quoted number.
2. Transmitted herewith for your information is a copy of a letter received from the Ministry of Interior on the question of equipment and supplies for Ancona Service.
An additional copy of the letter is attached for the information of the Fire Service Commandante.

John W. Chapman
John, W. Chapman,
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Enc. 3 :-

Ministero dell'Interno letter 4392/B.J. of 17/7/45.
with translation.

1. Reference is made to your letter ANC/P/10 dated 5th June 1945 and ours with above quoted number.
2. Transmitted herewith for your information is a copy of a letter received from the Ministry of Interior on the question of equipment and supplies for Aucona Service.
An additional copy of the letter is attached for the information of the Fire Service Commandante.

John W. Chapman
John W. Chapman,
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Enc. 3 :-

Ministero dell'Interno letter 4392/B.J. of 11/7/45.
with translation.

3389

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 304

AC/14501/PS.

4th, August, 1945

Subject : Civilian Fire Service - Ancona-
To : Public Safety Liaison Office, A.M.G.
ANCONA COMMUNE

1. Reference is made to your letter ANC/P/10 dated 5th June 1945 and ours with above quoted number.
2. Transmitted herewith for your information is a copy of a letter received from the Ministry of Interior on the question of equipment and supplies for Ancona Service.
An additional copy of the letter is attached for the information of the Fire Service Commandante.


John, W. Chapman,
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Enc. 3 :-
Ministero dell'Interno letter 4392/B.3. of 17/7/45.
with translation.

TRANSLATION

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of Anti-Fire Services.

Div. IV Sect. I
No. 4392.B.3.8.

17 July, 1945.

Sub. : Civilian anti fire service.

To : A.C. Public Safety S.C.

Reference to letter AC/14501.PS of 6 July, 1945.

Before stating any opinion about the removal of auto-pump VF 2610 from Perugia to Ancona, this Ministry has deemed necessary to question about this matter also the Regional Anti Fire and P.A. Office for Lazio and Abbruzzi.

In regard to the tyres needing to make available to service the motor vehicles SPA 30 and 603 FIAT, we cannot comply with your request as our Direction has no supply of tyres of any kind.

The Commander at Ancona may apply directly to the local competent offices in order to obtain at least a part of the tyres required and buy the others.

Finally we let you know that we cannot comply with the request of the Command of 3rd Corps, aiming at the removal to Ancona Port of one of the motor-boatepumps dislodge in other harbours. Owing to the war events, the anti-fire means of this kind are actually reduced to few unities, some of them still inefficient.

To obtain what we want, the a/m Command must therefore research directly a boat available to set a motor pump and its accessories.

Afterwards it will notify to our Ministry, for the necessary authorization, the expense required to purchase or requisition it.

F. Minister

Sgd. illegibile

355

AC/14507/RS

Subject - Civilians

and Servicemen

Public Safety Bureau, approx.

To

AMEA, Arkansas Commission

Reference is made to report
letter AME/P/10 dated 2-1- June 1945
and said letter ~~with~~ ^{the} above
quoted material.

Transmittal herewith for
your information is a copy of a
letter received from the
Director and the question of
equipment and supplies for
Arkansas Service in addition
copy of the letter is attached for
information of the

and sent with
quotation number

Transmitted because for
your information in a copy of a
letter received from the
of Interest and the quotation of
equipment and supplies for
Caracas Service. An additional
copy of the letter is attached for
the information of the
Service. Quinn or Belmont

3536

CWC

Re: 3
M of 3 letters 4892/43 & 4/4/45-
works travel advice

2 copies of Wilson
2 " Hanson

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AC/14503/PS

4th August, 1945

Subject : Fire Service Personnel-
Ing. PREVITI - Torino -

To : R.C. (mtn. R.P.S.O.) Piemonte Region
A.M.G.

1. Reference your letter PR/PS/10/27 dated 25th June 1945.
2. Transmitted herewith is a copy of a letter (translation) received from the Ministry of Interior on the transfer of the above -named from Turin.


John W. Chapman,
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Enc. 1:-
M. of Interior letter
2858-30003-2 of 27/7/45

10 AGO. 1945

Headquarters

File

No:

Date

1945

Province of Parma - Region IX

Allied Military Government

PM 1

14503

Ref RIX/PA/P/44

Date 3rd. August 1945

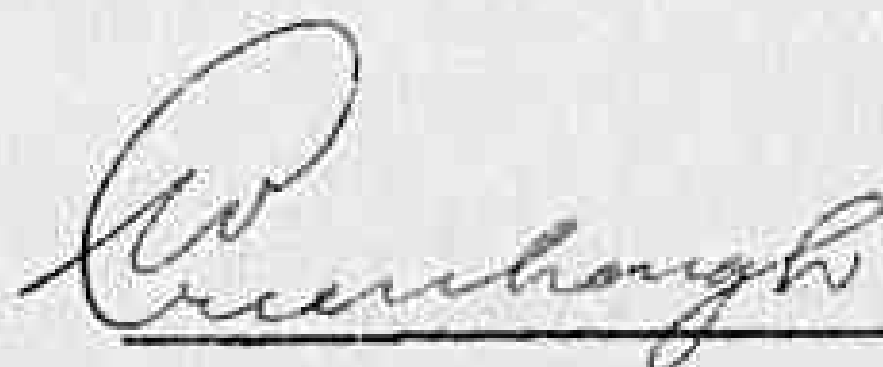
Subject Fire Service Personnel

To H.Q. A.M.G. Emilia Region
(Attention R.P.S.O.)

1. Ref. your RIX/PS/22/80 of 31 July 45. If the Ministry of Interior intend taking immediate action the question of replacement would be better left in their hands.
2. The suggestion to nominate an engineer, who has no experience of fire fighting, was brought about by the slowness of the Ministry of Interior in dealing with the matter.

For the Provincial Commissioner:

WG/mvr.



W. GREENHOUGH
Major
Prov. Public Safety Off.

TO : The Director, P.S. Sub-Commission, HQ.AC.

1. Forwarded.
2. Your AC/14503/PS of 26 July refers.

3554

For the Regional Commissioner:


 Andrew G.P. WAY, Major,
 A/Regional Public
 Safety Officer;

 4 AUG 1945 ERT/sc
 18900

Translation

27 July, 1945

MINISTRY OF INTERIOR
DIREZIONE GENERALE SERVIZI ANTINCENDI .

Div. 1
N°2858-36603.2

Ref. :AC/14503/PS /6/7/45.

Subject : Transfer of Fire Officer Ing. PREVITI Gaetano.

To : Allied Commission
Public Safety Sub-Commission.

Reference is made to a/m letter.
This Ministry gives assurance that the possibility
of removing the a/m officer to another office, is
being considered.

For the Minister

3530



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI

e P.A.

Divisione I^a *Sez.*
Prot. N. 2859 *Allegati*
30003.2.

COMANDO DELLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per la P.S.

R O M A

Respetual f. del 6/7/1945
Dir. *Sez.* N° AC/14503

OGGETTO Trasferimento dell'ufficiale dei P.S.
vigili fuoco ing. PREVITI Gaetano.

Nel prendere atto di quanto comunicato col foglio sopra citato, questo Ministero assicura che sta esaminando la possibilità del trasferimento in altra sede dell'ufficiale in oggetto. -

PEL MINISTRO

TRANSLATION S.D.

MINISTRY OF INTERIOR
General Direction of Anti-Fire Services

Division IV Sect. I

No. 4392.B.3.8.

17 July 1945

SUBJECT : Civilian anti-fire service.

TO : A.C. Public Safety S.C.

Reference to letter AC/14501.PS of 6 July 1945.

Before stating any opinion about the removal of auto-pump VF 2610 from Perugia to Ancona, this Ministry has deemed necessary to question about this matter also the Regional Anti-Fire and P.A. Office for Lazio and Abruzzi.

In regard to the tyres needing to make available to service the motor-vehicles SPA 30 and 603 FIAT, we cannot comply with your request as our Direction has no supply of tyres of any kind.

The Commander at Ancona may apply directly to the local competent offices in order to obtain at least a part of the tyres required and buy the others.

Finally we let you know that we cannot comply with the request of the Command of 3rd Corps, aiming at the removal to Ancona Port of one of the motor-boat-pumps dislodged in other harbours. Owing to the war events, the anti-fire means of this kind are actually reduced to few unities, some of them still inefficient.

To obtain what we want, the a/m Command must therefore research directly a boat available to set a motor-pump and its accessories. 3551

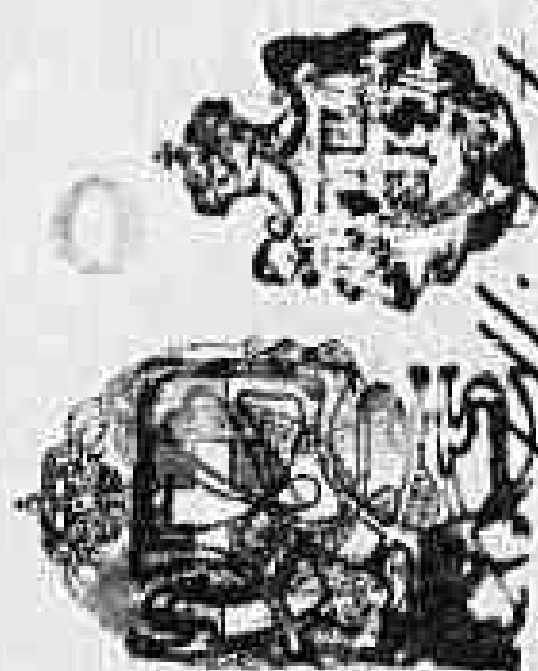
Afterwards it will notify to our Ministry, for the necessary authorisation, the expense required to purchase or requisition it.

f. Minister

sgd illegible

Mod. 840 bis

Roma, 17 luglio 1945 A



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
Via Bertoloni 27COMANDO DELLA COMMISSIONE
ALLEATA PER LA PUBBLICA SICUREZZA
ZA APO 394Divisione IV Sr. I
Prot. N. 4392 Allegati
B.3.8.Proposta al Regio del 6.7.45
Dir. Sr. N. AC/I4501.PS

OGGETTO: Servizio civile antincendi.-

Con riferimento alla nota sopradistinta si comunica che questo Ministero, prima di pronunciarsi sul trasferimento dell'autopompa VF 2610 da Perugia ad Ancona, ha ritenuto opportuno interpellare in merito l'Ufficio Regionale Incendi e P.A. del Lazio ed Abruzzi.

Per quanto riguarda i pneumatici necessari alla rimessa in servizio della SPA 30 e della 603 Fiat, si è spiacenti di non poter aderire alla richiesta essendo questa Direzione approvata di gomma di qualsiasi specie.

Il Comandante di Ancona potrà rivolgersi direttamente agli enti locali competenti per ottenere almeno una parte dei pneumatici richiesti, acquistando il rimanente dal commercio.

Si comunica infine che non è possibile aderire alla richiesta.

Con riferimento alla nota sopradistinta si comunica che questo Ministero, prima di pronunciarsi sul trasferimento dell'autopompa VF 2610 da Perugia ad Ancona, ha ritenuto opportuno interpellare in merito l'Ufficio Regionale Incendi e P.A. del Lazio ed Abruzzi.

Per quanto riguarda i pneumatici necessari alla rimessa in servizio della SPA 30 e della 603 Fiat, si è spiacenti di non poter aderire alla richiesta essendo questa Direzione sprovvista di gomme di qualsiasi specie.

Il Comandante di Ancona potrà rivolgersi direttamente agli enti locali competenti per ottenere almeno una parte dei pneumatici richiesti, acquistando il rimanente dal commercio.

Si comunica infine che non è possibile aderire alla richiesta avanzata dal Comando del 3° Corpo di trasferite cioè nel porto di Ancona una delle autobarche pompa dislocate in altri porti. Questi mezzi nautici antincendio, in seguito agli avvenimenti bellici, sono in effettive ridotti a poche unità, alcune delle quali tuttora inefficienti.

Per raggiungere lo scopo proposto, il Comando dovrà effettuare pertanto dirette ricerche di un natante adeguato sul

/.

quale poter sistemare una motopompa e relativi accessori, notifi-
cando poi a questo Ministero la spesa occorrente per l'acquisto o
la requisizione, al fine di ottenere la relativa autorizzazione:-

PEL MINISTRO . . .

[Signature]

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AG/14503/PS

Ogg. : Trasferimento di Ufficiale dei Vigili.
Al : Ministero dell'Interno.
Direzione Gen. Servizi Antincendi.

6th July 1945.

Il Commissario Regionale del Piemonte ha informato che quell'Ufficiale Regionale Italiano per i servizi antincendi riterrebbe opportuno il trasferimento da Torino ad altra sede dell'Ing. PREVITI Gaetano perchè egli si è alienate le simpatie del Corpo.

Qualora da parte di codesto Ministero si ritenesse di trasferire l'Ing. Previti in altra sede dell'Italia Centrale o Meridionale, da parte del predetto Commissario Regionale del A.M.G. per il Piemonte nulla osterebbe.

Convenendosi nell'opportunità di quanto sopra segnalato se ne informa codesto Ministero per opportuna conoscenza e per le decisioni di merito.

John W. Chapman
John W. Chapman
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

3549

785016

H. E. A. Fillhouse.

HEADQUARTERS
PIEMONTE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

145075 PL

REF : PR/PS/10/27

25 June 1945

SUBJECT: Transfer of Fire Officers

TO : HQ.AC. APO 3941 (Director, Public Safety (Sub-Com))

1. It is felt by the Italian Regional Fire Officer that it would be a wise move to transfer away from the Torino Fire Brigade Ing. PREVITI Gaetano as he has alienated the sympathies of the corpo. Should the Ministry wish to transfer him to a brigade in Central or Southern Italy there would be no opposition from this Region.

For the D.S.C.A.O.



C.R. BRIGGS
Lt.Col.
Regional Public Safety
Officer

3548

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
ATO 394

AC/14503/1/PS.

2nd July, 1945.

Subject : Fire Service Personnel -Turin -
To : Ministero dell'Interno -
(Direzione Generale dei Servizi Antincendi)

1. Reference your letter N°589 Ris.1/30003.2. dated 19th July, 1945.

2. I forward herewith a copy of a letter, reference as above, which has been sent to the Regional Commissioner, Piemonte Region, A.M.G.

3. I also bring to your attention details of previous correspondence dealing with this matter :-

Our - AC/14503/1/PS of 12/7/45
Your - 2926-1/30003.2 of 16/7/45
" - 2822/ 30003.2 of 6/7/45

4. Any further information received will be forwarded to you.

John W. Chapman
John W. Chapman
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission
3341

0491

1. Reference your letter N°689 Rls.1/30003.2. dated 19th July, 1945.

2. I forward herewith a copy of a letter, reference as above, which has been sent to the Regional Commissioner, Piemonte Region, A.M.G.

3. I also bring to your attention details of previous correspondence dealing with this matter :-

Our - AC/14503/1/PS of 12/7/45
Your - 2926-1/30003.2 of 16/7/45
" - 2822/ 30003.2 of 6/7/45

4. Any further information received will be forwarded to you.

Enc. 1.

John W. Chapman
John W. Chapman
Col. J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commissioner
3347

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AC/14503/PS.

31st July, 45.

Subject : Fire Service Officers.

To : R.C. (attn.) R.F.S.O. Venezia Region ,
A.M.G.

1. The Ministry of Interior (Direzione Generale dei Servizi Antincendi) has asked if the services of Ing. Gaiani, who went forward to Venezia Region with A.M.G., are still required or whether he can be dispensed with and returned to the Ministry.

John W. Chapman
John W. Chapman,
Col. U.S.A.
Director Public Safety,
Sub-Commission.

TRANSLATION J.B

168A
25AMINISTRY OF INTERIOR
N.2822
3000-2

Rome, 6 July 45

14503

See 26a

SUBJECT : Fire Brigade Officers

TO : AC HQ Sub Commission P.S. R o m e

On request of Allied Officers the following officers of Fire Brigade were sent North of Italy:

Ing. BERTINATTI - for Liguria
Ing. GAIANI - for Veneto
Ing. VITERBI - for Piemonte
Ing. CALVINO - for Lombardia

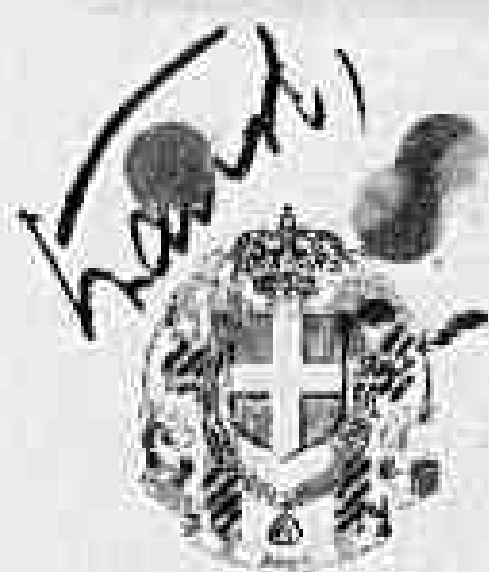
The Ing. Calvino and Bertinatti having effected their duties have returned to their HQ. As it is thought that the Officers Viterbi (Piemonte) and Gaiani (Veneto) are no longer required, please let know if their charges can be dismissed.

TO		
DIRECTOR	gwb	29/7
DEPUTY DIRECTOR	gwb	29/7
EXEC. OFFICER	gwb	29/7
POLICE		
D.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister

3540

x Capt Wilson info



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Roma, 6 luglio 1945

Prot. No. 2822

30003-2.

O G G E T T O

Ufficiali dei Vigili
del Fuoco

Al Quartiere Generale della Com-
missione Alleata - Sottocommis-
sione per la Pubblica Sicurezza-

R O M A

Su richiesta degli Ufficiali Alleati, furono inviati al Nord gli Ufficiali superiori dei Vigili del Fuoco ing. BERTINATTI per la Liguria, ing. GAJANI per il Veneto, ing. VITERBI per il Piemonte, ing. CALVINO per la Lombardia.

Gli ingg. CALVINO e BERTINATTI, assolti i loro compiti, sono rientrati in sede. Poichè si ha motivo di ritenere che l'opera degli Ufficiali VITERBI (Piemonte) e GAJANI (Veneto) non sia ormai più necessaria, pregasi far conoscere se ora possa revocarsi l'incarico.-

Pel M I N I S T E R O

all'pr 3542

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
HEADQUARTERS LIGURIA REGN.

P. Safety 5/c
GHLM/EF.

Subject - Fire Service, LUCCA.

14501

25 July 1945.

To - H.Q., A.C.. (attn. Chief Public Safety) ✓

1. Attached is correspondence from the Prefect of LUCCA and personnel of the LUCCA Fire Service, with reference to the discipline and administration of the Brigade and the scope of the Internal Commission.

2. This HQ is of opinion that a new Comandante is certainly needed at LUCCA and that the activities of the Internal Commission should be strictly limited to matters of the personal welfare of the personnel such as feeding, accomodation etc..

The Commission should not be allowed to interfere in any way with the discipline or administration of the Brigade.

3. In view of the shortage of Fire Officers in this Region and the probability of an early transfer of LUCCA to Italian Govt. control, it is thought that it might be better to let the Ministry deal with this matter in the way they think fit.

4. If you agree with this proposal would you please pass the correspondence to the Director General of Anti-Fire and P.A. Services for his information and necessary action.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER.

Copy to - Major Mason.
Il Prefetto di LUCCA.

B.J. Herford 3540
B.J. Herford.
Major.
Regional P.S. Officer.

accommodation etc...
The Commission should not be allowed to interfere in any way with the discipline or administration of the Brigade.

3.

In view of the shortage of Fire Officers in this Region and the probability of an early transfer of LUCCA to Italian Govt. control, it is thought that it might be better to let the Ministry deal with this matter in the way they think fit.

4.

If you agree with this proposal would you please pass the correspondence to the Director General of Anti-Fire and P.A. Services for his information and necessary action.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER.

B.J. Herford
B.J. Herford.
Major.
Regional P.S. Officer.

Copy to - Major Mason.
Il Prefetto di LUCCA.

 R. PREFETTURA DI LUCCA

N. 459 Dio. II Sez.

Lucca, li 20 luglio 1945

Risposta al

Allegati N.

Oggetto - Corpo dei Vigili del Fuoco di Lucca. =

ON. GOVERNO MILITARE ALLEATO
Comando Regionale dei Vigili
del Fuoco

===== G E N O V A =====

Per opportuna conoscenza e per quei provvedimenti che fossero eventualmente di competenza di cotesto Ufficio Regionale mi pregio trasmettere copia della lettera da me inviata in data odierna al Comando Regionale dei Servizi Antincendi per la Toscana concernente la situazione attuale del Corpo dei Vigili del Fuoco di Lucca e la richiesta di un Ufficiale idoneo ad assumere il comando del Corpo stesso. =

IL PREFETTO



354~

To-43 Corps VVF
Lecce.
For info. 46 Corps VVF
Lucca.

Permission is given for the
re-entry of Sandroni Mario to
his Corps of origin - Lucca,
from Lecce.

File

Permission is granted for the
re-entry of Sandroni Mario

Lucca 7 luglio 1945

AL COMANDO DEL 46° CORPO VV.FF.
e.p.c. ALL'ECC. IL PREFETTO

AL PRESIDENZA DEL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE
RE DEL 46° CORPO VV.FF.

LUCCA

LUCCA

LUCCA

I Sottufficiali e i componenti la Commissione interna del 46° Corpo, animati unicamente dai sentimenti ricostruttivi ed economici i quali dovranno riportare il nostro paese ad un miglioramento sociale, intendono collaborare con vero spirito di disciplina e giustizia a fianco di cote- sto Comando facendo rilevare, ove se non andamento del Corpo stesso, sia da lato amministrativo ed economico, come per quello che riguarda i servizi d'istituto.

Premesso questo, al fine di chiarire lo spirito dei firmatari si permettono chiedere a cotesto Comando che, nel più breve tempo possibile voglia fare un prestito al Ministero dell'Interno D.G.S.A. e R.A. nei riguardi dell'Ufficiale Zeezolino Silvestri domandando se ritiene ancora opportuno che il predetto continui a prestare servizio nel 46° Corpo, o pure farlo rientrare al suo Corpo di origine (600 Pistole) del quale pre- venne il 1° Dicembre 1944 - e nel tempo stesso si ritiene necessario in- formare la Direzione D.G.A. e R.A. in quanto appresso:

14 - Dal 1° Dicembre 1935 l'epoca in cui fu costituito il Corpo Nazionale V.F. il 46° Corpo, che nel periodo della guerra aveva alle sue dipendenze n° 110 uomini, fu comandato da un solo Ufficiale in servizio continuativo coadiuvato ad interballi da un Ufficiale in servizio discon- tinuo.

2° - Il Distaccamento di Viareggio impiantato il 15 settembre 1940 dove vi prestavano servizio 25 uomini fu sempre comandato da un Sottuffi- ciale (come stabilì la D.G.S.A.) - anche quando le azioni di bombardamen- to furono frequentissime che ne demolirono tutta la zona industriale.

3° - Oggi la forza del Corpo ridotta a 50 uomini, le azioni belli- che terminate, moltissime industrie, delle quali le maggiori della Provin- cia sono state demolite dai tedeschi il Corpo ha in servizio continuativo n° 2 Ufficiali dei quali uno in forza al Distaccamento di Viareggio che conta attualmente n° 15 uomini.

4° - In considerazione di quanto esposto i firmatari non vedono la necessità di tenere ancora un Ufficiale in servizio continuativo in trasferta, e minore ancora è la necessità della sua presenza al Distacca- mento di Viareggio al quale oltre a esservi solo n° 15 uomini in servizio.

venne il 1° Dicembre 1944 - e nel tempo stesso si
formale la Divisione 4. G. A. e P. A. di quanto espresso:

14 - Dal 1° Dicembre 1935 a epoca in cui fu costituito il Corpo Nazionale V.F. il 46° Corpo, che nel periodo della guerra aveva alle sue dipendenze 10.000 uomini, fu comandato da un solo Ufficiale in servizio continuativo coadiuvato ad interballi da un Ufficiale in servizio discontinuo.

2° - Il Distaccamento di Viareggio impiantato il 15 settembre 1940 dove vi prestavano servizio 25 uomini fu sempre comandato da un Sottufficiale (come stabilì la D.G.S.A.) - anche quando le azioni di bombardamento furono frequentissime che ne demolirono tutta la zona industriale.

3° - Oggi la forza del Corpo ridotta a 50 uomini, le azioni belliche terminate, moltissime industrie, delle quali le maggiori della Provincia sono state demolite dai tedeschi il Corpo ha in servizio continuativo 2 Ufficiali dei quali uno in forza al Distaccamento di Viareggio che conta attualmente 15 uomini.

4° - In considerazione di quanto esposto i firmatari non vedono la necessità di tenere ancora un Ufficiale in servizio continuativo in trasferta, e minore ancora è la necessità della sua presenza al Distaccamento di Viareggio al quale oltre a esservi solo 15 uomini in servizio, fra essi vi sono un Maresciallo, un Brigadiere ed un Vice Brigadiere.

5° - L'Ufficiale in servizio al Distaccamento di Viareggio percepisce in più dello stipendio normale una missione trasferta di L. 3,50 al giorno il che comporta un grave onere per il Corpo, il quale onere non si ritiene giustificato dalle necessità del servizio. =

I Componenti la Commissione Interna

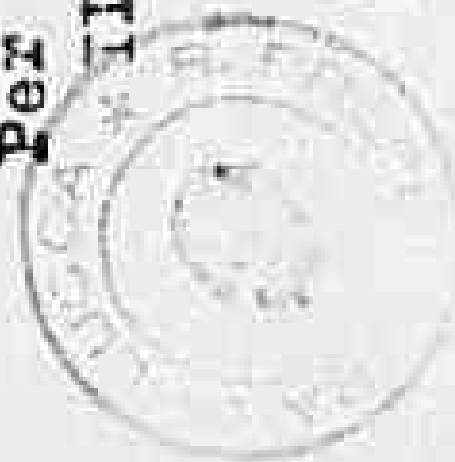
Lanhami Valentino
Rosa Aldo
Casali Giuseppe
Andreotti Bruno
Ghiselli Alvaro

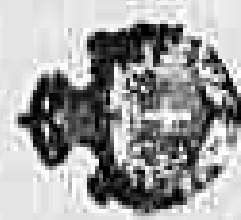
I SOTTUFFICIALI

Fori Adolfo
Francesco Oscar
Giovannelli Giuseppe
Bannucchi Rodolfo
Bacchighiani Alessandro

Lucca 20 luglio 1945
Per copia conforme
Il Segretario

Il Segretario





R. PREFETTURA DI LUCCA

Div. II^a N. 545y

Addi 20 luglio

1945

Risposta a nota N.

del 194

OGGETTO = Corpo del VV.FF. - Lucca. =

Riservata

AL COMANDO REGIONALE
COMANDANTE DEI SERVIZI ANTINCENDI DELLA TOSCANA

L U C C A

Da qualche tempo questa Prefettura nutre preoccupazioni circa l'efficienza e la disciplina di questo Corpo Provinciale dei Vigili del Fuoco. Invero da quando è stato proposto al Comando del Corpo stesso il Geom. Piero Celso Lippi si è notato un progressivo rilassamento della disciplina e un crescendo di discussioni e commenti in seno al Corpo, dannose interferenze sul rendimento della compagine del VV.FF.

Allo scopo di dimostrare fino a qual punto sia già arrivato il senso di indisciplina dei militi, unisco copia di un voto qui fatto pervenire dalla Commissione Interna, la quale si sta ingerendo in atti di servizio riservati al Comando, che non la possono e non la debbano riguardare senza che venga meno il prestigio degli Ufficiali e della stessa Amministrazione. E' noto

AL COMANDO REGIONALE
COMANDANTE DEI SERVIZI ANTINCENDI DELLA TOSCANA

L U C C A

Da qualche tempo questa Prefettura nutre preoccupazio-
ni circa l'efficienza e la disciplina di questo Corpo Provinciale dei Vigi-
li del Fuoco. Invero da quando è stato proposto al Comando del Corpo stesso
il Geom. Piero Celso Lippi si è notato un progressivo rilassamento della
disciplina e un crescendo di discussioni e commenti in seno al Corpo, dan-
nose interferenze sul rendimento della compagine dei VV.FF.

Allo scopo di dimostrare fino a qual punto sia già arrivato il senso di in-
disciplina dei militi, urisco copia di un voto qui fatto pervenire dalla
Commissione Interna, la quale si sta ingerendo in atti di servizio riservati
al Comando, che non la possono e non la debbano riguardare senza che venga
meno il prestigio degli Ufficiali e della stessa Amministrazione. E' noto
anche a questo Ufficio Regionale che il Gen. Lippi si è lasciato un po'
troppo prendere la mano da questa Commissione Interna e che alle sue indub-
bie qualità di gentiluomo non fa riscontro quella alta capacità di comando
che è tanto necessaria in un ~~corpo~~³³⁴ come quello dei Vigili del Fuoco e specie
nell'attuale momento.

Anche l'organizzazione del Corpo lascia a desiderare, infatti sono tuttora
in servizio militi non idonei per malattia, altri che hanno superato i limi-
ti di età per il collocamento a riposo, la mobilitazione dei volontari e-
seguita direttamente dal Comandante ha provocato numerose proteste e pareo-
chi ricordi si trovano all'esame del Consiglio di Amministrazione, altri vi-
./.

Gli del fuoco smobilitati sono stati riassunti come operai o come scrivani ciò che ha provocato scontento e malessere sia nei vigili rimasti in servizio sia in quelli perduti di forza.

Anche dal punto di vista puramente amministrativo, il Presidente del Consiglio di Amministrazione mi riferisce che sono state create posizioni di privilegio ad alcuni militi, e che non ~~si curava~~ ^{si curava} molto curata la contabilità e l'amministrazione del Corpo in cui sono da riscontrare arretrati non trascurabili.

Che tale stato di cose si ripercuota sull'andamento dei servizi è stato dimostrato dal comportamento del Corpo durante il recente incendio boschivo sui monti Pisani: occorsero ben quattro giorni per averne ragione in quanto il Comando non era in grado di affrontare il sinistro con più di due squadre di sei ~~uomini~~ ^{uomini} ciascuna.

E' stato notato come il Comandante non abbia sentito l'opportunità di essere presente con i suoi uomini allo spegnimento dell'ardidetto incendio. Per questi motivi sono d'avviso che il Corpo VV.FF. di Lucca debba essere prontamente riorganizzato e che ne venga affidato il Comando ad un ufficiale giovane ed energico, che possa rigenerare il controllo degli uomini, ridurre la Commissione Interna alle sue giuste mansioni, ed eliminare ogni elemento di discordia e disaffezione in seno al Corpo.

La presente richiesta ha ovviamente carattere di urgenza e di essa è stata

0 5 0 4

e l'amministrazione del Corpo in cui sono da riscontrare arretrati non trascurabili.

Che tale stato di cose si ripercuota sull'andamento dei servizi è stato dimostrato dal comportamento del Corpo durante il recente incendio boschivo sui monti Pisani: occorsero ben quattro giorni per averne ragione in quanto il Comando non era in grado di affrontare il sinistro con più di due squadre di sei ~~uomini~~ ciascuna. =

E' stato notato come il Comandante non abbia sentito l'opportunità di essere presente con i suoi uomini allo spegnimento dell'arsidetto incendio.

Per questi motivi sono d'avviso che il Corpo IV. PP. di Lucca debba essere prontamente riorganizzato e che ne venga affidato il Comando ad un Ufficiale giovane ed energico, che possa riprendere il controllo degli uomini, ridurre la Commissione Interne alle sue giuste mansioni, ed eliminare ogni elemento di discordia e disunione in seno al Corpo.

La presente richiesta ha ovviamente carattere di urgenza e di essa è stata fatta copia per il Governo Militare Militato - Ufficio Regionale dei Vigili del Fuoco per la Liguria -

IL PREFETTO

Fto Carignani. =

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR

DIV.5SEC. 1 -NO.2409/30003 -6.1.54

TO: THE COMMAND OF THE 54th CORPS VV.F. - NAPLES

and for information

11TH June 1945 - Rome

TO: ALLIED COMMISSION & SUB-C. FOR P.S.

APO #KKA 394

TO: THE PREFECT OF NAPLES & R.P.S.O. NAPLES COMMISSION - NAPLES

TO: MINISTRY OF WAR - ROME

SUBJ. : ^hExemption of firemen from military service

In relation to above mentioned subject, the Control Commission has forwarded to this Ministry, for relative decision, letter of Naples Corps Command No. 415/I/B/5 - May 21st ult.

Owing to end of hostilities there^{is} no further necessity to derogate the dispositions contained in No.3 circular of the 10th Jan. 1945.

The Corps Command is begged to observe above mentioned dispositions leaving at disposal of the entire voluntary personnel, belonging to re-called classes, the same treatment disposed of in a/m circular. Full particulars should be forwarded of the Corps drivers.

The Naples Command is begged for the necessary assurance on the matter.

For the Minister

3539

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR

DIV. 5500. I - NO. 2409/30003 - 6.1.54

TO: THE COMMAND OF THE 54th CORPS V.V.P. - NAPLES

and for information

11TH June 1945 - Rome

TO: ALLIED COMMISSION & SUB-C. FOR P.S.
AFC XXXX 394

TO: THE PREFECT OF NAPLES & R.P.S.O. NAPLES COMMISSION - NAPLES

TO: MINISTRY OF WAR - ROME

SUBJ.: Exemption of firemen from military service

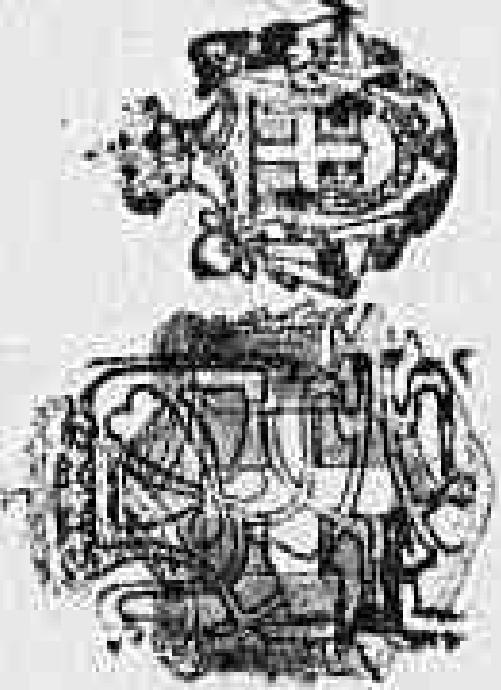
In relation to above mentioned subject, the Control Commission has forwarded to this Ministry, for relative decision, letter of Naples Corps Command No. 415/1/E/5 - May 21st ult.

Owing to end of hostilities there^{is} no further necessity to derogate the dispositions contained in No. 3 circular of the 10th Jan. 1945.

The Corps Command is begged to observe above mentioned dispositions leaving at disposal of the entire voluntary personnel, belonging to re-called classes, the same treatment disposed of in a/m circular. Full particulars should be forwarded of the Corps drivers.

The Naples Command is begged for the necessary assurance on the matter.

For the Minister



Translated

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI E P.A.

Div. V - Sez. I

Prot. N° 2409/30003.6.L.54

Roma, 11 giugno 1945

AL COMANDO DEL 54° CORPO VV.F.

N A P O L I

e p.c.: AL Q.G. DELLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione P.S.

APO 394

ALL'ECC. ZA IL PREFETTO DI

N A P O L I

AL MINISTERO DELLA GUERRA - Direzione
Generale Leve Sottufficiali e Truppa

R O M A

AL R.P.S.O. Naples Commissione

N A P O L I

OGGETTO:

Esenzione dal richiamo alle armi
di Vigili del Fuoco.

Il Quartier Generale della Commissione di Controllo ha rimesso a questo Ministero, per la relativa decisione, la nota del Comando del Corpo di Napoli n° 415/I/B/5 in data 21 maggio u.s., stesso oggetto.

Questo Ministero ritiene che, a seguito della cessazione delle ostilità e delle diminuite necessità di organico del Corpo di Napoli, non vi sia più motivo di derogare, per il personale del Corpo stesso, dalle disposizioni di carattere generale emanate da questo Ministero, con circolare n° 3 in data 10 gennaio 1945.

Il Comando del Corpo di Napoli, perciò, è pregato di attenersi alle norme di cui innanzi, lasciando a disposizione delle Autorità Militari il personale volontario provvisorio appartenente alle classi già richiamate

OGGETTO:

Esonero del richiamo alle armi
dei Vigili del Fuoco.

N A P O L I

AL MINISTERO DELLA GUERRA - Direzione
Generale Leve Sottufficiali e Truppa
R O M A

AL R.P.S.O. Naples Commissione
N A P O L I

Il Quartier Generale della Commissione di Controllo ha rimesso a questo Ministero, per la relativa decisione, la nota del Comando del Corpo di Napoli n° 415/I/B/5 in data 21 maggio u.s., stesso oggetto.

Questo Ministero ritiene che, a seguito della cessazione delle ostilità e delle diminuite necessità di organico del Corpo di Napoli, non vi sia più motivo di derogare, per il personale del Corpo stesso, dalle disposizioni di carattere generale emanate da questo Ministero, con circolare n° 3 in data 10 gennaio 1945.

Il Comando del Corpo di Napoli, perciò, è pregato di attenersi alle norme di cui innanzi, lasciando a disposizione delle Autorità Militari il personale volontario provvisorio appartenente alle classi già richiamate alle armi, con il trattamento economico già disposto nella circolare anzidetta. Dovranno essere segnalate a questo Ministero le generalità dei Vigili antisti indispensabili pel funzionamento dei servizi, ai fini dell'eventuale successiva richiesta di esonero al Ministero competente.

Il Comando del Corpo di Napoli è pregato, infine, di dare assicurazione.

Pel MINISTRO

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AO/14503/1/PS.

To : Public Safety Officer - Naples. A.M.G.

6th July 1945

1. I have to forward copy of a letter Ref. 962/3000
L.54 received from the Ministry of Interior.
2. Please survey the local position and forward your
views to this Headquarters, taking into consideration previous
letter Ref. P.S.14503/1, dated 28th February 1945.

John W. Chapman
Col J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

40A

TRANSLATION.346MINISTRY OF THE INTERIOR
Fire Service

6th June 1945.

N. 962/3000.I.54

35A

pe

Reply to AC/I4503/PS dated 28/2/45.

SUBJECT : Reduction of V.V.F. Personnel, Naples.

TO : A.C. P.S. S/C.

Your letter AC/I4503/PS, same subject refers.

We furnish the requested data, such as they have been just now received from the Naples Corps Command.

This Ministry agrees with the temporary reduction of strength to 750, excepting further reductions to be made for the constitution of the Aserta Province Corps;

It is, however, pointed out, that the validity of the law of 2 October 1940, which caused the call-up into permanent service of volunteers, in addition to the personnel contemplated for the peace-time, is limited to the duration of the war.

It is therefore necessary to arrive little by little to the peace time strength, which for the Naples Corps amounts to 250 permanent men and 76 volunteers of 1st class, besides the volunteers on temporary duty, of whom about 60 men can be normally kept in continuous service.

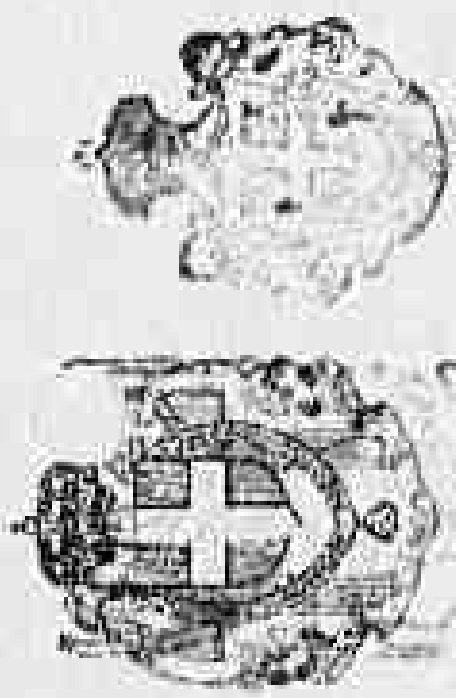
For the Minister

IV.

TO	DATE	TIME
DIRECTOR	12/6	12/6
DEPUTY DIRECTOR	12/6	12/6
EXEC. OFFICER	12/6	12/6
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISON		
ADM. OFFICE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

3530

X 1161 Millhouse



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI E P.A.

Via Bertoloni 27

PUBLIC SAFETY
Mod. 840-bis

Roma, 6 giugno 1945

Frank

COMANDO COMMISSIONE ALIATA

Sottocommissione P.S.

APC 394

Divisione V *Sc.* I
Prot. N. 962 *Allegati*
30004.1.54

Risposta al foglio del 28.2.45

Dir. Sc. N. AC/14503.PS.

OGGETTO: Richiesta di personale antincendi - Napoli.

La presente si riferisce alla lettera di questo Quartier Generale, AC/14503/PS, riguardante lo stesso oggetto.

Si rimettono i dati richiesti, così come sono stati testè forniti dal Comando del Corpo di Napoli.

Questo Ministero è d'accordo per la riunione delle forze, in via transitoria, a 750, salvo ulteriore riduzione per la costituzione della provincia di Caserta.

Si fa, tuttavia, presente che la validità della legge 2 ottobre 1940, a seguito della quale è avvenuto il richiamo in servizio continuativo di personale volontario in aggiunta alle forze previste per il tempo di pace, è limitata alla durata dello stato di guerra.

E' pertanto necessario avvicinarsi sempre più all'organico previsto per il tempo di pace che, per il Corpo di Napoli, è di

La presente si riferisce alla lettera di codesto Quartier Generale, AC/14503/PS, riguardante lo stesso oggetto.

Si rimettono i dati richiesti, così come sono stati testè forniti dal Comando del Corpo di Napoli.

Questo Ministero è d'accordo per la riduzione delle forze, in via transitoria, a 750, salvo ulteriore riunione per la costituzione delle province di Caserta.

Si fa, tuttavia, presente che la validità della legge 2 ottobre 1940, a seguito della quale è avvenuto il richiamo in servizio continuativo di personale volontario in aggiunta alle forze previste per il tempo di pace, è limitata alla durata dello stato di guerra.

E' pertanto necessario avvicinare sempre più all'organico previsto per il tempo di pace che, per il Corpo di Napoli, è di 250 permanenti più 76 volontari di 1^a classe, oltre ³³³ ~~250~~ il personale volontario e servizio discontinuo, di cui un'aliquota di circa 50 uomini può essere normalmente tenuta in servizio continuativo.

Pel MINISTRO

Alf. M.

DOMANDE COMANDO ALLEATO

PERSONALE CIVILE

- a) numero di esso impiegato
 b) " " " " prima della guerra

PERSONALE IN UNIFORME

- a) forze attive
 b) " di anteguerra
 c) numero del personale mobile e numero totale di quello necessario alla completa manovra delle macchine operanti in due rami
 d) numero del personale sussidiario necessario, quale: guardiani, operai, ecc.
 e) numero degli autocarri adibiti ad opere di difesa civile e personale necessario per tali veicoli.
 f) forze stabili raccomandate dal Ministero

PERSONALE CIVILE

- a) n° 3
 b) n° 3

PERSONALE IN UNIFORME

- a) 1193 In detta
 Colonne
 b) 240 Erano esc
 c) 600 Uomini in
 staccamen
 to
 d) 150 uomini-ar
 cine, mega
 non di se
 mieri, id
 e) 84 automezzi
 f) 750 uomini cl
 375 uomir
 gliere il
 In defin
 effettiv
 di circa

N.B. - Nel caso
 Coserte,
 in propo

IL CAPO DELLA V. DIV.



A.C.C.:
Lauri

RISPOSTE

PERSONALE CIVILE

a) n° 3

b) n° 3

PERSONALE IN UNIFORME

a) 1193 In dette forze sono compresi i 160 uomini della Colonna Mobile

b) 240 Erano esclusi la provincia ed il Porto

c) 600 Uomini in divisa tra la Caserma Centrale, 5 distaccamenti in città, 8 in provincia e 2 nel Porto

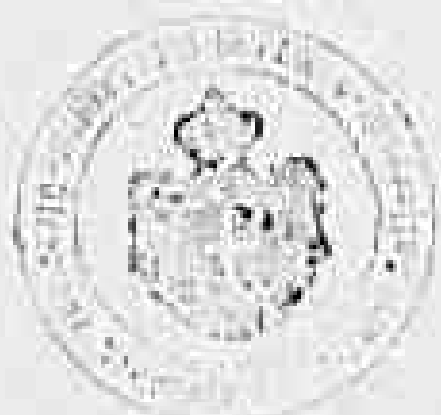
d) 150 uomini - anche questi divisi in due turni (officine, magazzino, maggioranza outposti per macchine non di soccorso, specialisti, elettricisti, infermieri, idraulici, trombettieri, ecc. -)

e) 84 automezzi - il personale è quello detto innanzi

f) 750 uomini che divisi in due turni di 24 ore danno 375 uomini presenti dei quali però occorre togliere il 9% in licenza ed il 3% di malati. In definitiva si potrà disporre di una forza effettiva giornaliera per Napoli e Province di circa 330 uomini.

N.B. - Nel caso dovesse ricostituirsi la Provincia di Caserta, naturalmente la forza potrà diminuire in proporzione. -

IL CAPO DELLA V. DIV.



785016
 N.C.O.:
Lucio

ALBEATO

e della guerra

e numero totale di quello ne-
ce delle macchine operanti in

ario necessario, quale:

ti ad opere di difesa civile
ali veicoli.
el Ministero

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 489081 - 365

4 April, 1945.

AC/14503/1/TE

SUBJECT : Return of Firemen from Southern Region.

TO : H.Q. Toscana Region.
(Attention R.P.S.O.).

1. Reference your letter RVIII/PS/10.3 dated 8th March 1945 on above subject.
2. The Ministry of Interior (Anti Fire Services) has issued orders for the transfer of Sandroni Mario from Lecce 43 Corps to Lucca.

John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Copy to Ministry of Interior
(Anti Fire Services).

AJB/G.

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI E P.A.

Sez. I^a Roma, 26 marzo 1945
prot. N° 1189/30003.6.46
risp. a N° 1149
del 4-12-1944
AL COMANDO 43° CORPO VV.F. di:
LECC E
e p.c.: AL COMANDO 46° CORPO VV.F. di:
LUCCA
(rif. n° 151/II/5/10 del 1.3.1945)

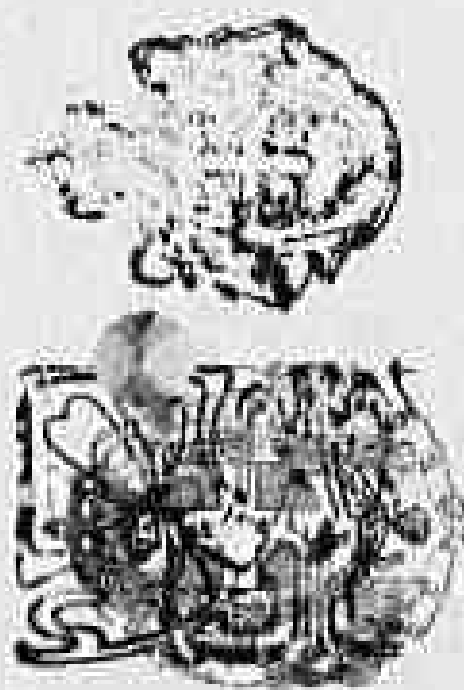
OGGETTO: Vigile scelto permanente SANDRONI Mario. -

Si autorizza il rientro al Corpo di origine - Lucca - del vigile scelto permanente SANDRONI Mario attualmente dislocato presso codesto Corpo. -

PEL MINISTRO

Alf. pr.

3531



Roma, 26 marzo 1945 A

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
VIA A. BERTOLONI 27

UFFICIO REGIONALE ALLEATO
PER LA P.S. DELLA REGIONE

TOSCANA

Prot. N. 16/30003.6.43

Divisione 1^a L. 1^a

Allegato 1

Proposta al Togliatti N. 2
G. L.

OGGETTO : Vigile scelto permanente SANDRONI Mario. -

Con riferimento alla nota del 14 marzo u.s., numero 14503/1/P.S. del Comando Commissione Alleata - Sottocommissione per la P.S. - Apo 394 - diretta a questo Ministero e per conoscenza a V.S., si trasmette, qui acclusa, la lettera con la quale si autorizza il rientro al Corpo di origine - Tucca - del vigile scelto permanente SANDRONI Mario attualmente dislocato presso il 43° Corpo Vigili del Fuoco - Icccl. -

PEL MINISTRO

W. P. de

0518
OGGETTO : Vigile scelto permanente SANDIONI Mario. -

Con riferimento alla nota del 14 marzo u.s., numero 14503/1/P.S. del Comando Commissione Alleata - Sottocommissione per la P.S. - Apo 394 - diretta a questo Ministero e per conoscenza a V.S., si trasmette, qui acclusa, la lettera con la quale si autorizza il rientro al Corpo di origine - Lucca - del vigile scelto permanente SANDIONI Mario attualmente dislocato presso il 43° Corpo Vigili del Fuoco - Lucca. -

PEL M I N I S T R O

[Handwritten signature]

333v

37A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 365

14 March 1945.

AC/14503/1/PB

SUBJECT : Sandroni Mario.

TO : Ministry of Interior (Antifire Services).

- 36B
1. Attached is copy of a letter which has reached this H.Q. from the Comandante 43 Corps V.V. Lecce.
 2. There is no objection on the part of this H.Q. to the reinstatement of Sandroni Mario.
 3. Your reply will be passed to the R.P.S.O. Toscana Region.

James W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

AJB/G.

Copy to R.P.S.O. Toscana Region.

3529

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
TOSCANA REGION

FILE : R-VIII/PS/IO.3

8 Mar 45.

SUBJECT : Return of Firemen from Southern Italy.

TO : Public Safety Sub-Commission
A.C. Headquarters C.M.F.

1. The appended letter, asking for the return of one of their Firemen (regular) sent to Lecce in August 1943 as a result of some dispute with the then Fascist Comandante, has been received from the Comandante.

2. It appears that this man was well thought of by the Lucca Brigade and being a regular fireman, his place on the establishment has always been kept open.

3. As far as this Headquarters is concerned there is no objection to his return and the letter is therefore attached for transmittal to the Italian Ministry if you are in agreement with this policy.

A. W. Rowleson
A. W. ROWLERSON

Lieut. Colonel, G. D.

Regional Public Safety Officer.

JBF/ec

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXECUTIVE		
PLANS		
LOG. & REG.		
PRISONS		
ARM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

352



46° CORPO VIGILI DEL FUOCO

LUCCA

"Animum meum periculum alit"

36B

Prot. N. 151-II-5-10-

Li 1 Marzo

1945

RISPOSTA A NOTA

del di

N

ALLEGATI N.

MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale dei Servizi Antincendi e
P.A. R O M A
e p.c. al Comando del 43° Corpo VV.F.

LECC E

OGGETTO: Vigile Scelto permanente Sandroni Mario

Nulla osta da parte di questo Comando per il rientro al Corpo di origine (LUCCA) il Vigile Scelto in oggetto, dislocato al 43°-Corpo VV.F. Lecce con disposizione di codesta D.G.S.A. in data 13 Agosto 1943-con nota n° 3875/30003/6/46/

F/1.



IL COMANDANTE
(Ing. Silvio Rama)

à [signature]

3527

35A

HEAD QUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APC 394

Tel : 365

28 February, 1945.

AC/14503/48

SUBJECT : Reduction of Fire Staff - Naples.

TO : Ministry of Interior
(Anti-Fire Service).

1. Reference your letter 736/30004/1-54 dated 22nd February on above subject.

2. In order that proper consideration may be given to this subject it will be appreciated if replies can be given to the following :-

CIVILIAN EMPLOYEES.

(a) Number employed ?

(b) Number employed pre-war ?

UNIFORMED STAFF.

(a) Present strength ?

(b) Pre-war strength ?

(c) Number of running appliances and total staff necessary to fully man the machines working in two shifts.

(d) Number of ancillary staff necessary i.e. - Watch-room, workshops, etc ?

(e) Number of trucks engaged on civil defence duty and staff needed to man these vehicles ?

(f) Establishment strength recommended by Ministry.

Copy to: Southern Region

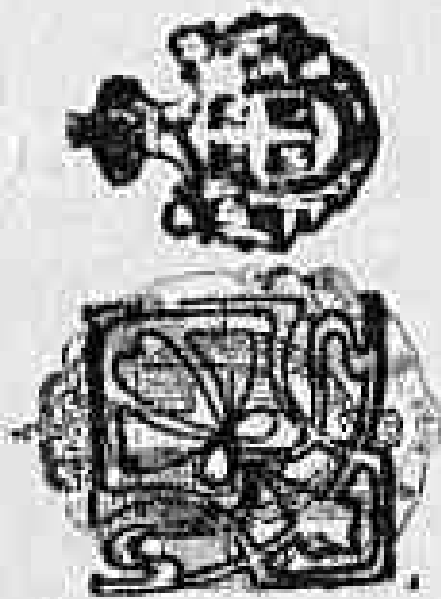
AJP/G.

3326
JOHN A. CHAPMAN
Colonel, J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

785016

Handwritten 34A

Roma. 22 febbraio 1945 A



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI
VIA A. BERTOLONI 27

QUARTIER GENERALE DELLA
COMMISSIONE ALLIATA
SOTTOCOMMISSIONE P.S.

Pat. 12436/3004/t-54

Divisione 4^a 1^a I^a

A E O 394

Respectfully,
Yours

OGGETTO : Servizio Antincendi Napoli (54° Corpcc)

Riferimento: nostra 900/30003-17-B.54 del 14 ottobre 1944 -
Vostra ACC/14503/I/PS del 19 ottobre 1944 - nostra 1144/
30003-17-B.54 del 9 novembre 1944.

Poichè son trascorsi i due mesi previsti dal Quartier Generale della Regione Meridionali per eventuale revisione della forza del 54° Corpo Vigili del Fuoco (Napoli), si prega far conoscere se la forza stessa, già stabilita in 1100 unità, deve restare ancora invariata, ovvero può subire un'ulteriore riduzione.

[illegible]

Ref. Subletter 900/30003-17-E.54 dated 14/10/44 - 334

OGGETTO : Servizio Antincendi Napoli (54° Corpo)

Riferimento: nostra 900/30003-17-B.54 del 14 ottobre 1944 -
Vostra AC/14503/I/PS del 19 ottobre 1944 - nostra 1144/
30003.17.B.54 del 9 novembre 1944.

Poichè son trascorsi i due mesi previsti dal Quartier Generale della Regione Meridionali per eventuale revisione della forza del 54° Corpo Vigili del Fuoco (Napoli), si prega far conoscere se la forza stessa, già stabilita in 1100 unità, deve restare ancora invariata, ovvero può subire un'ulteriore riduzione.

MINISTRO

Per

Ref. *W* *27A*
Letter 900/30003-17-B.54 dated 14/10/44 -

your letter AC/14503/1 dated 19/10/44
our letter 1144/30003.17.B.54 dated 9/11/44 *322087*

As the period of two months has expired contemplated by the Gen.HQ. Southern Region for the eventual revision of the strength of the 54th W.F. Corps (Naples), we beg you to inform us whether the strength previously fixed in 1100 members, must remain unchanged, or whether it can ^{be} alteriorly be reduced.

Reply amended *18²⁹ 26*

File
33

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 489081-365

14 February 1945

AC/14503/1/PS

SUBJECT : Fire and CD Personnel
TO : Regional Commissioner, Lazio-Umbria Region
(Attn: R.P.S.O. for Capt. Brown)

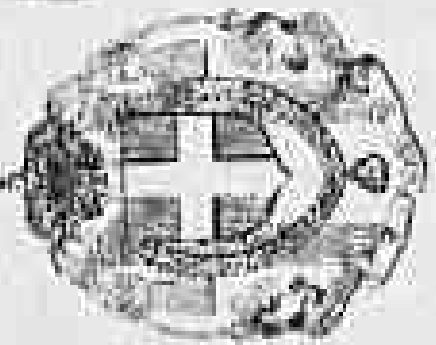
The attached correspondence is forwarded
to you for information and such action as you may
deem necessary.

Handwritten signature: John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

FJW/wg.

352*

Capa



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
VIA A. BERTOLONI 27

Prot. N. 1010/30003/5.5

Divisione I^a Sez.

Allegato

Roma, 19 novembre 1944 A

Alla COMMISSIONE ALLEGATA
SOTTOCOMMISSIONE PUBBLICA SICUREZZA

R O M A

Risposta al Teleg. N. 2
G. d.

OGGETTO : Denuncia e carico del vigile RAFFAE del Corpo IV.
F. di Aquila.

23

1. Ci riferiamo alla vostra lettera ACC/4503/1/PS del 3 ottobre u.s. diretta al Quartiere Generale delle regioni Abruzzi-Marche (R.P.S.O. Thru R.O.) - e rimessa, per conoscenza, a questo Ministero - con allegata copia della denuncia del sig. Luigi Marotta a carico del vigile RAFFAE del Corpo Vigili del fuoco di Aquila.
Prendiamo nota che codesto On. Comando ha già incaricato il suddetto Q.3. delle regioni Abruzzi-Marche per eseguire le necessarie investigazioni.
Vi preghiamo volerci tenere informati, successivamente, del risultato di tale inchiesta.

T. di Aquila.

1.

Ci riferiamo alla vostra lettera AOC/4503/

12/PS del 3 ottobre u.s. diretta al Quartiere Ge-

nerale delle regioni Abruzzi-Marche (R.P.S.O.
 thru R.O.) - e rinvia, per conoscenza, a questo
 Ministero - con allegata copia della denuncia del
 sig. Luigi Marotta a carico del vigile RAFFI del
 Corpo Vigili del fuoco di Aquila.

Prendiamo nota che codesto On. Comando ha
 già incaricato il suddetto Q.G. delle regioni A-
 bruzzi-Marche per eseguire le necessarie investi-
 gazioni.

Vi preghiamo volerci tenere informati, suc-
 cessivamente, del risultato di tale inchiesta.

PEL MINISTRO

F. de piano
 20/10/44

File. 31A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 594

AC/14503/1/PS

22 Nov 1944

SUBJECT : 54th Corps - Reduction of Staff.

TO : Regional Commissioner, Southern Region,
(Attn: R.P.S.O.).

Reference AC/14503/1/PS dated 19 October 1944.

1. A reply has been received from the Ministero dell Interno agreeing to the proposed reduction of the Naples Fire Corps to the figure of 1,100.
2. Will you therefore, please instruct the Commandante of the Corps to put the reduction into effect forthwith.

JE/jwf

Handwritten signature
JOHN W. CHAMMAN
Colonel, J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

File.

30A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AC/14503/1/PS

22 Nov 1944

SUBJECT : Sergeant Ruele - Aquila.

TO : Ministero dell Interno.

1. Full enquiries have been made by the P.F.S.O. Aquila Province regarding Brigadiere Ruele, 5th Corps Vigili del Fuoco, and he reports that the allegations made by MAROTTA Luigi cannot be confirmed.

Handwritten signature: John W. Chapman
JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

JB/jmf

3524

Public Safety s/c
29A

TO : HQ, AC.
FROM : HQ, ANG/AC., Abruzzi-Marche Region.
SUBJECT : Fire Service - Aquila.
REF : R5/514/6.
DATE : 15 November 1944.

Reference your ACC/14503/1/PS, dated 3.10.44.

1. Full enquiries have been made by P.P.S.O., Aquila Province, regarding Brigadiere RAELE, 5 Corpo Vigili del Fuoco, and he reports that the allegations made by MAROTTA Luigi cannot be confirmed.

FOR REGIONAL COMMISSIONER:

S. Piccerini
S. PICCERINI
Lt. Colonel,
R.P.S.O.

/al.

TO	INIT	DATE
COL. CHAPMAN		
COL. YOUNG		
LT COL. WILCOX		
<i>Luckman</i>		
MAJ. JONES		
MAJ. B. JONES		
MAJ. BALLANCE		
CAPT. POWELL		

352

TO: Allied Commission Headquarters,
Public Safety Sub-Commission.
IP00004

SUBJECT: Anti-fire Service, Naples (54th Corp).-

1. Referring to

- a) our letter 900/30003, I.F.B. on date October 14th, 1944.
- b) your letter 450/14503/1/29 on date October 10th, 1944.

2. This Ministry agrees with your Headquarters about the scheme of reducing the force of the 54th Corp W.F. of Naples to 1100 men, to be reexamined after two months.
We are waiting therefore for the necessary orders of the Headquarters for the Southern Region for demobilizing all the men exceeding to the number of 1100, according to the scheme.

To file in 14503!

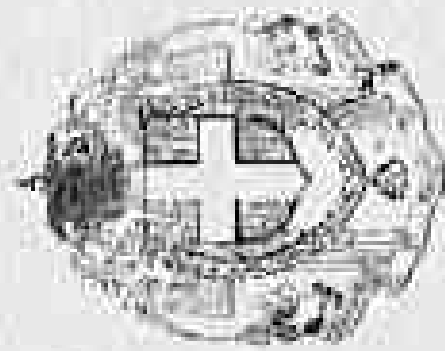
No reply.

[Signature]

18/11/44

3519

9/11/44



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
VIA A. BERTOLONI 27

Prot. N. 1144/30003-17.B.54

Divisione IV *Se. I*

Allegato

Roma, 9 Novembre

1944 A

Al QUARTIER GENERALE COMMISSIONE
ALLEATA - Sottocommissione P.S. -

APQ 394

Proposta di Togliatti N. 2
del

OGGETTO: Servizio antincendi Napoli (54° Corpo).--

1. Riferimento:

(a) nostra 900/30003-17.B.54 del 14 ottobre c.a.

(b) vostra AGC/14503/I/PS del 19 ottobre c.a.

2. Questo Ministero è d'accordo con cotesto Quartiere

Generale circa lo schema della riduzione dell'organi-
co del 54° Corpo V.F. (Napoli) a 1100 uomini in tutto,
da rivedere ancora fra due mesi.

Si prega, perciò, richiedere che il Quartiere Gene-
rale della Regione Meridionale dia le necessarie dispo-
sizioni per la smobilitazione del numero di vigili ec-
cedenti i 1100, in conformità dello schema anzidetto.--

Pel MINISTRO

OGGETTO: Servizio antincendi Napoli (54° Corpo).--

1. Riferimento:

(a) nostra 900/30003.I7.B.54 del 14 ottobre c.a.

(b) vostra ACC/I4503/I/PS del 19 ottobre c.a.

2. Questo Ministero è d'accordo con cotesto Quartiere Generale circa lo schema della riduzione dell'organi-
co del 54° Corpo V.P. (Napoli) a 1100 uomini in tutto,
da rivedere ancora fra due mesi.

Si prega, perciò, richiedere che il Quartiere Gene-
rale della Regione Meridionale dia le necessarie dispo-
sizioni per la smobilitazione del numero di vigili ec-
cedenti i 1100, in conformità dello schema anzidetto.--

Pel MINISTRO

[Handwritten signature]

Hoot

27A

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

ACC/14503/1/PS

19 October 1944

SUBJECT : Naples Fire Service (54th Corps).
TO : Ministry of Interior. (Anti-fire and P.S. Service).

1. Reference is made to;
(a) Your 525/3000.17.B.54 dated 15 Sept.
(b) Our ACC/14503/1/PS dated 27 Sept.
(c) Your 200/3000 3.17.B.54 dated 14 October.
2. The proposals of the Ministry were submitted to HQ Southern Region for their views and a copy of their reply is attached.
3. From this it will be seen that after the deduction of the personnel for the mobile column, the strength of the Corps would be reduced by 168 the figure of 1,100.
4. This figure could be reviewed in two months time.
5. On hearing of your agreement with this scheme this HQ will request HQ Southern Region to issue the necessary orders to the Commandant.

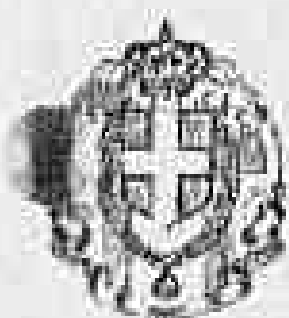
Chapman
for JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.C.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Copy to: HQ Southern Region (R.P.S.O. through R.C.).

GHM/jwf

see 31A

3516



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Divisione IV *Sez. I*
Prot. N. 415/30003.17/B-44

OGGETTO: Rientro in sede del personale del
Corpo di Macerata.-

Return to its seat of the staff of Macerata Corps

14503/1
Roma, 30 Ottobre 1944

Mod. 868

26A

AL QUARTER GENERALE DEL-
L'A.C.C. - Sottocommissio-
ne P.S. - APO 394 -

Proposta del 23.10.44

Dir. Sez. N° ACC/14503/I
PS

1. Riferimento vostra ACC.I4503.I.PS del
23 c.m.
2. Prendiamo nota di quanto ci comunicate
circa l'argomento in oggetto e vi rin-
graziamo.-

Pel MINISTRO

250 *Galvini*

- 1) Ref to ACC/I4503/I/PS, date 23 inst.
- 2) we take note of Your information on the subject
matter and we thank very much

3510

MG/

Ministry of Interior
715/30003 I7/B-47

30 October 1944

26B

to / H.Qs of 17th VV.FF.Corps - Brindisi
and:for information

: H.QS of 47th VV.FF.Corps - Macerata
: A.C. - P.S. Subcommission

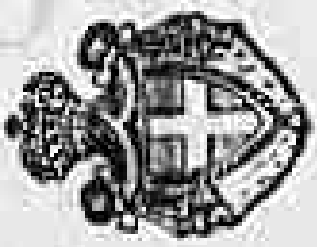
subj: Return to its seat of the Staff of the Macerata VV.FF.Corps, tempora-
rily attached to Brindisi Corps;

The H.Qs of A.C., have informed that no objection is raised for the
return to its seat of the staff of Macerata Corps, temporarily attached to
that Corps;

Application for passes will be forwarded to local authorities;
we are waiting to know, from the Corps concerned, the date of the leave
and arriving of above staff;

351*

for the Minister



Ministero dell'Interno

Direzione Generale dei Servizi Antincendi e P.A.

IV. IV. N. 415/5003-14-B-42

13. I. Risposta alla lettera

N. del

OGGETTO

Rientro in sede del personale del
Corpo di Macerata temporaneamente
dislocato al Corpo di Brindisi-

Roma, 30 ottobre 1944.

AL COMANDO DEL 17° CORPO VV.F.
BRINDISI

e per conoscenza:
AL COMANDO DEL 47° CORPO VV.F.
MACERATA

AL QUARTIERE GENERALE DELL'A.M.
Sotto Commissione P.S.
APO 394

Il Quartiere Generale della Commissione Alleata di Controllo ha comunicato che non vi sono obiezioni per il ritorno in sede del personale del 47° Corpo - Macerata - temporaneamente dislocato presso codesto Corpo.

I permessi *necessari* dovranno essere richiesti alle competenti autorità locali.

Si resta in attesa di conoscere, dai Corpi interessati, le date di partenza e di arrivo del personale anzidetto.

Per MINISTRO

MACERATA

AL QUARTIERE GENERALE DELL'A.C.I.
Sotto Commissione P.S.

AFO 394

Il Quartiere Generale della Commissione Alleata di Controllo ha comunicato che non vi sono obiezioni per il ritorno in sede del personale del 47° Corpo - Macerata - temporaneamente dislocato presso codesto Corpo.

I permessi ~~necessari~~ dovranno essere richiesti alle competenti autorità locali.

Si resta in attesa di conoscere, dai Corpi interessati, le date di partenza e di arrivo del personale anzidetto.

351

P e l M I N I S T R O

Stelling

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 47739

23 October, 1944.

ACC/1950 3/1/PS

SUBJECT : Return of Fire Service Personnel to Macerata.

TO : Ministry of Interior
(Anti Fire & P.A. Services).

1. Reference your 715/30003-17-P-47 dated 10 Oct.
2. There is no objection on the part of this Headquarters to the return of the personnel of the Macerata Corps V.V.F. to that Corps from Brindisi.
3. The necessary permits should be obtained from the appropriate authorities at Brindisi.

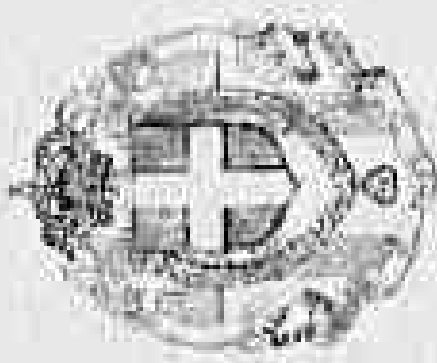
[Signature]
for JOHN S. CHAPMAN
Colonel, J.A.S.D.
Director Public Safety
Sub-Commission.

Copy to : R.M. Region Abruzzi-Marche
(R.V.F.C. through R.C.).

Fire Liaison Officer.

GJM/.

3514



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

VIA A. BERTOLONI 27



11 A.C.S.

Sub Commissione Public Safety

R O M A

Prot. N. 715/30003-17-B-47

Divisione I

II

Allegato

Proposta di Fido N. 14503/1/P.S.

del 6 Settembre 1944

OGGETTO: Ritorno del Personale Servizi Anti Incendi a Macerata.-

e p.c.

AL COMANDO DEL 17° CORPO

Vigili del Fuoco

(Rif.f.n°2190 del 4/7/1944)

BRINDISI

Facendo riferimento al foglio sopracitato, qualora la linea di controllo dell'Esercito sia stata già spostata più a Nord, si prega codesta Commissione di voler dare il nulla osta per il rientro in sede del personale del 47° Corpo VV.F. di Macerata attualmente dislocato a Brindisi.-

Roma, 10 Ottobre 1944

24A

See 25A

e p.c.

AL COMANDO DEL 17° CORPO

Vigili del fuoco

(Rif.f.n°2190 del 4/7/1944)

BRINDISI

Facendo riferimento al foglio sopracitato, qualora la linea di controllo dell'Esercito sia stata già spostata più a Nord, si prega codesta Commissione di voler dare il nulla osta per il rientro in sede del personale del 47° Corpo VV.F. di Macerata attualmente dislocato a Brindisi.-

PEL M I N I S T R O



HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety-Sub-Commission
APO 394

see 32

ACC/14503/1/PS

3 October 1944

SUBJECT : Fire Service - Aquila.

TO : H. Q., Abruzzi-Marche Region, (R.P.S.O. Thru R. C.)

1. Attached is a copy of a denunciation of one Sergeant RABIE of the Aquila Fire Brigade.
2. It is thought that this case should be investigated and appropriate action taken.
3. This H. Q. should be provided with a report on the result of investigation and action taken.

John W. Chapman
for JOHN W. CHAPMAN
Colonel, J.A.G.D.
Director Public Safety
Sub-Commission

Copy to: Minister of Interior (Anti Fire and P.A. Service)
Fire Liaison Officer

/jwf

3509

On. C O H A N D O A L L E A T O

Per conoscenza Ministero Interni Comando Vigili del Fuoco

„ „ Partito d'Azione Via Gregoriana

R O M A

Conscio dell'equità e giustizia di codesto On. Comando denuncio quanto appresso affinché giunga ai responsabili la giusta punizione.

Il cap.magg. Sig. R A E L E del comando dei Vigili del Fuoco dell'Aquila (ora promosso sergente forse per premio) l'otto Dicembre 1943, denunciò alla Gendarmeria Tedesca a mezzo del suo Comandante Sig. Masini, che in uno stabile adiacente alla mia abitazione ed affatto insospettato la presenza di due prigionieri ed un patriotta, feriti lievemente e scampati dal bombardamento Alleato della Stazione ferroviaria dell'Aquila.

Detti prigionieri erano stati pregedentemente da me curati e fatti nascondere in solaio, senonchè la proprietaria dello stabile Sig. P R O P E R Z I mi ingiungeva di far allontanare immediatamente i sudueti prigionieri inquantochè un milite della repubblica sig. F O R M I S A N I si era recato al Comando della gendarmeria avendo conferma che questa avrebbe appiccato fuoco ovunque avrebbe trovati prigionieri e partigiani nascosti, quindi non visti li feci nascondere nel locale su accennato ove il R A E L E li fece arrestare.

Il F O R M I S A N I prima del fatto già esposto aveva avuto con me un'alterco perchè voleva impedire la fuga dall'abitazione di altri prigionieri e partigiani che erano stati da me e dai miei famigliari medicati e messi in condizioni da potersi allontanare indisturbati. Il F O R M I S A N I

Dicembre 1943, denunciò alla Gendarmeria Tedesca a mezzo del suo Comandante Sig. Masini, che in uno stabile adiacente alla mia abitazione ed affatto insospettato la presenza di due prigionieri ed un patriotta, feriti lievemente e scampati dal bombardamento Alleato della Stazione ferroviaria dell'Aquila.

Detti prigionieri erano stati pregedentemente da me curati e fatti nascondere in solaio, senonchè la proprietaria dello stabile Sig. P R O P E R Z I mi ingun^{ge}va di far allontanare immediatamente i sud^{det}ti prigionieri in^{qu}ntochè un milite della repubblica sig. F O R M I S A N I si era recato al Comando della gendarmeria avendo conferma che questa avrebbe appiccato fuoco ovunque avrebbe trovati prigionieri e partigiani nascosti, quindi non visti li feci nascondere nel locale su accennato ove i R A E L E li fece arrestare.

Il F O R M I S A N I prima del fatto già esposto aveva avuto con me un'alterco perchè voleva impedire la fuga dalla mia abitazione di altri prigionieri e partigiani che erano stati da me e dai miei famigliari medicati e messi in condizioni da potersi allontanare indisturbati. Il Formisani trovai ora fuggiasco a Montereale (L'Aquila)

I Vigili del Fuoco accorsi sul luogo del bombardamento anzichè ottemperare ai propri ed umani doveri, nell'assenza del loro Comandante, asportarono (come da dichiarazione del sig. Francesco Scarsella, proprietario del buffet della stazione) alcune bottiglie di liquori e fiaschi di vino e si allontanarono dal luogo per recarsi in casa di uno dei vigili componente la squadra comandata dal sudueto cap. mag. R A E L E.

Per maggiori chiarimenti mi pongo a completa disposizione di codesto On. Comando.

Luigi Barotta

Via Filippo Corridoni N° 20 L'Aquila

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 478709

ACC/14503/1/PS

15 September, 1944.

SUBJECT : Transfer of Firemen.

TO : Ministry of Interior
(Anti Fire & P.A. Services).

1. Reference your 275/30003.6.67 dated 11 August.
2. There is no objection to the transfer of LASAPONARA to Rome should you wish to do so.
3. It is not necessary to refer such transfers to this Headquarters unless
 - (i) more than 20 men from any one corps are involved.
 - (ii) The proposed transfer involves any Corps under A.M.C. Control.

A. E. Young
for
A. E. YOUNG, Col.,
Acting Director
Public Safety
Sub-Commission.

GHLM/G.

3501

Translation RV.

MINISTRY OF INTERIOR
Fire-Service Hq.

N. 275/30003.6.67

Subject : Transfer of Fire-man on permanent duty LASAPONARA
Pasquale - Authorization.

The Fire-man on permanent duty LASAPONARA Pasquale,
of the 67th Fire-Service Corps of Potenza, has requested, for
urgent family reasons, the transfer to the I. Corps in Rome, where
he performed duties till 24/6/1944, as "aggregated".
We beg your Commission to grant authorization.

For the Minister
Sgd. - -

3.00

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

6 Sept. 1944

ACC/14503/1/PS

SUBJECT : Return of Fire Service Personnel to Macerata.

TO : Ministry of Interior (Anti-Fire & PA Services).

1. Reference your 7-8315-30003-17-B-47, dated 25th August 1944.

2. It is regretted that approval cannot be given at present for the return of the personnel named in the above quoted letter, to Macerata.

3. If further application is made when the Army Control Line is moved Northwards approval will then be given.

for *G. H. Young*
A. E. YOUNG, Col.
Acting Director
Public Safety
Sub-Commission.

3500

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
DO 39/

2 September 1944.

TO : Director Public Safety.

Herewith the two estimates of F.F. strength of liberated Italy and Enemy Occupied Italy.

The estimates are given by Provinces in all cases.

There is a discrepancy of nearly 4,000 in the present figures and those given in May last.

This is due to the following reasons :

- (a) The strength of many corps in Southern Italy has been reduced very considerably.
- (b) Since May it has been found that the newly liberated Areas had not made up their strength in the same proportion as those in Sicily and Southern Italy.
- (c) Many of the personnel are found to have deserted.

The 3rd column gives the minimum to which it is thought the Corps would be reduced under present circumstances. It is not, however suggested that this should be done all at once on account of the unemployment entailed.

G.H.L. Mason
G.H.L. MASON
Major
Fire & C.D. Section.

3532

CHL/0.

*File
low*

196

LIBERATED ITALY

30 AUGUST 1944.

Province	A Authorized Strength	B Estimated Strength	C Minimum Margin	Province	A Authorized Strength	B Estimated Strength	C Minimum Margin
ROME	790	1016	600	PESCARA	73	40	30
ANCONA	209	100	100	POTENZA	117	32	20
L'AQUILA	134	55	30	PISA	208	100	30
AREZZO	232	150	50	RAGUSA	92	58	20
ASCOLI PICENO	113	30	30	REG. CALABRESI	211	194	40
AVELLINO	107	30	30	RIETI	86	80	20
BARI	324	218	200	AGRIGENTO	160	60	30
BENEVENTO	100	40	20	SALERNO	142	96	40
BRINDISI	105	90	100	SASSARI	100	68	20
CAGLIARI	149	113	50	SIENA	151	30	20
CALTANISSETTA	94	80	20	SIRACUSA	149	89	30
CAMPOMASSO	121	40	30	TERAMO	98	30	20
CATANIA	228	191	100	TERNI	92	30	20
CATANZARO	164	70	30	TRAPANI	135	90	30
CHIERI	147	50	30	VITERBO	83	28	20
COSENZA	139	68	30				
ENNA	105	77	20				
FIRENZE	381	150	250				
FOGGIA	159	80	60				
FROSINONE	98	20	20				
GROSSETO	80	20	20				
TARANTO	146	190	100				
LECCE	85	76	20				
LITTORIA	100	46	20				
LIVORNO	140	80	100				
MACERATA	138	40	30				
MATERA	86	59	20				
MESSINA	256	259	100				
NAPOLI	817	1560	1500				
NUORO	86	43	20				
PALERMO	329	481	200				
PERUGIA	257	100	100				
TOTAL	6419	5562	4030	TOTAL 1 1927	3500	590	
					6419	5562	4030
				TOTAL	8346	6537	4420

including call up of
all volunteers for
full time duty on
ration strength

at the present time

at the present time
Part time volunteers
in addition but not
on ration strength.

19C

ENEMY OCCUPIED ITALY

30 AUGUST 1944.

Province	Authorized Strength	Estimated Strength	Minimum Margin	Province	Authorized Strength	Estimated Strength	Minimum Margin
ALESSANDRIA	313	400	250	NOVARA	429	400	200
AOSTA	721	700	500	PADOVA	202	200	100
ASTI	86	80	20	PARMA	187	100	50
BELLING	334	300	100	PAVIA	375	250	100
BERGAMO	182	180	50	PESARO	177	100	50
BOLOGNA	306	400	300	PIACENZA	100	100	30
BOLZANO	1118	1000	600	PISTOIA	101	50	20
BRESCIA	294	900	150	RAVENNA	131	100	30
FIUME	137	150	100	REG. EMILIA	100	50	20
COMO	182	150	50	ROVIGO	134	60	20
CREMONA	125	150	50	SAVONA	102	100	20
CUNEO	521	250	100	SONDRIO	271	100	50
FERRARA	186	180	100	TOBINO	919	2000	1500
FORLI	177	150	50	TRINTO	1229	600	600
UDINE	309	200	80	TRIVISO	220	200	80
GENOVA	322	500	400	TRIESTE	344	400	300
GORIZIA	221	200	100	VARSE	230	50	50
IMPERIA	113	50	30	VENEZIA	332	400	200
POLA	190	250	200	VERCELLI	345	300	100
LA SPEZIA	88	200	100	VERONA	234	200	100
LUCCA	113	50	30	VICENZA	257	300	100
MANTOVA	148	100	80	ZARA	33	40	20
APUANIA	81	50	20				
ISILANO	1145	2000	1500	TOTAL	6459	6100	3740
MODENA	261	200	100		7633	7290	5060
TOTAL	7633	7290	5060	TOTAL	11092	13390	8800

Including call up of all volunteers
for full time duty on ration
strength

At present time

Under estimated conditions.
Part time volunteers in addition
but not on ration strength

3507

Ministry of Interior

14503/1 FB.

V. 30013-12-0-47

Subject: Return to the proper unit of the members of
47th Corps of Fire-men of Macerata - Approval.

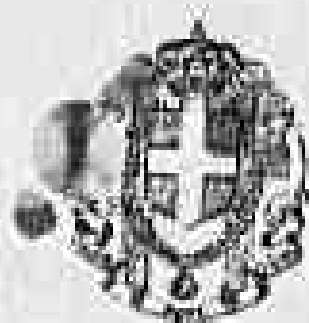
The members of the 47th Corps of Macerata, detached
to 17th ~~FF~~ Fire men Corps of Brindisi, composed of
following fire-men: See 20 A

1. Fire Brig. Marcumanni Leopoldo
2. Fire-men Pippa Rino
3. " Boroli Giulio
4. " Barbieri Pasquale
5. " Scarpecci Mario

have asked to return to their proper unit.

We are asking your Y/C to grant necessary authorization. 3501

for the Minister



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Direzione Legale
Prot. N° 7-8315
30003-17-B-47-

OGGETTO: Rientro in sede personale del 47° Corpo
VV.F. di Macerata. - Nulla osta -

Traslate
Roma, 25 agosto 1944

ALLA A.C.C.
ALLA SUB COMMISSION
PUBLIC SAFETY

R O M A

Risposta al f. del
Dir. La N°

Il personale del 47° Corpo di Macerata,
dislocato al 17° Corpo VV.F. di Brindisi,
composto dai seguenti Vigili;

- | | | | |
|-----|-----------------|-----------|------------|
| 1°) | Vice Brigadiere | MARCONI | Leopoldo; |
| 2°) | Vigile | PIPPA | Rino; |
| 3°) | " | BORDI | Gualio; |
| 4°) | " | BARONI | Gualtiero; |
| 5°) | " | SCORRECCI | Mario; |

ha chiesto di rientrare in sede.

Si prega codesta Sub Commission di
dare il proprio nulla osta.

Fel MINISTRO

[Signature]

3500

17A

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel : 478709

3 September 1944.

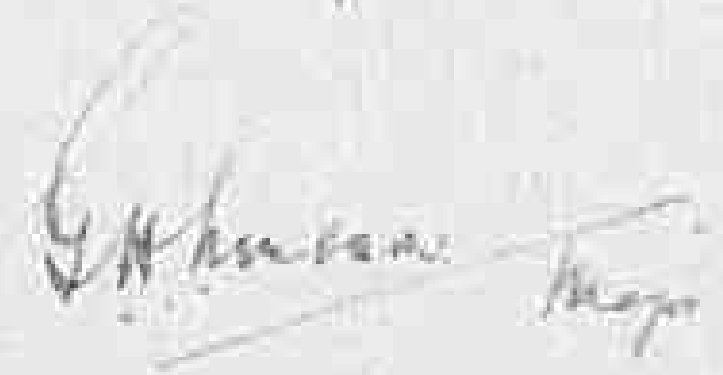
ACC/14503/1/PS

SUBJECT : Transfer of Fire Service Personnel.

TO : Ministry of Interior
(Anti Fire & P.A. Services).

16A

1. Reference your ⁵⁷~~30003-17-B-31~~ dated 25/8/44.
2. It is regretted that no movement from Florence can be approved at present.
3. If application is made later the request will be reconsidered.



A. E. YOUNG, Col.,
Deputy Director
Public Safety
Sub-Commission.

349

GHLM/G.

Translation RV.

MINISTRY OF INTERIOR
Fire- and anti-air
service.

✓ 14503/1
Rome, 25 August 1944. 16A

N. 57
30003-17-B-31

Subject : Request for return to Corps.

To : A.C.C. Public Safety Sub-Commission - Rome.

Maresciallo Vannucchi Garibaldo and the selected fire-men Sandrucci Armando and Masi Gustavo of the 31th fire-service Corps of Florence, actually dislocated at the 18th Corps of Cagliari, have requested to return to their Corps. We are asking your Commission to grant a/m return.

For the Minister
Sgd. - -

3494

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Tel. 478709

22nd August 1944.

ACC/14503/1/PS

SUBJECT : Transfers of Firemen.

TO : The Minister of Interior (Anti-Fire - PA Service).

1. Reference your 188-30003.6.1 dated 7th August 44.

2. There is no objection to the transfers of Vigile Fiore Raffaele from Rome to Naples and of Vigile La Monica Luigi from Naples to Rome.

3. It is thought that in the case of these individual transfers of firemen there is no need for the approval of this Sub-Commission to be sought.

4. If a Corps under A.M.G. control, such as Naples, is involved it is thought that the Comandante can personally agree the transfer with the A.M.G. Public Safety or Fire Officer concerned.

GHLM/hgd

for PAUL G. KIRK
Colonel, Inf.
Director Public Safety
Sub-Commission.

3490



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.

Direzione _____

Let. N° 188

30003.6.1.

Legato _____

Roma 7 agosto 1944

Mod. 568

14A

LA COMMISSIONE ALLEATA
DI CONTROLLO-Sub-Commis-
sione Public Safety

R O M A

Responsabile del _____

Qu. Lx. N° _____

See 1st

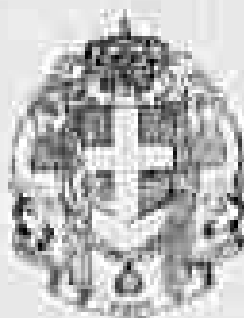
OGGETTO : Nulla osta per trasferimento Vigile
Volontario Fiore Raffaele.

Poichè il Vigile Volontario FIORE
Raffaele del 1° Corpo di Roma, avendo
la propria famiglia a Napoli, ha chiesto
il trasferimento per questa città, si
prega codesta Sub-Commissione di dare il
proprio nulla osta.

PEL MINISTRO

Caruso

3495



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DEI SERVIZI ANTINCENDIO E P.A.

Divisione *188*
Pol. A. *30003;3.1.*

Allegato

Roma *7* *AGOSTO* *1944* *A*

Mod. 868

13A

LA COMMISSIONE ALLEGATA
DI CONTROLLO - SUB-COM-
MISSIONE PUBLIC SAFETY
R O M A

Registrali del
Dir. *188* *N.*

Oggetto : Nulla osta per trasferimento Vigile
Volontario LA MONACA Luigi. -

Il Vigile Volontario LA MONACA Luigi
del 54° Corpo di Napoli, aggregato al 1°
Corpo di Roma da circa un anno, avendo la
propria famiglia a Roma, ha chiesto il tra-
sferimento in questa città. Si prega codesta
Commissione di esprimere il suo parere in
merito.

PEL MINISTRO

Carri

349*

12A

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

Lde

Tel. 478709

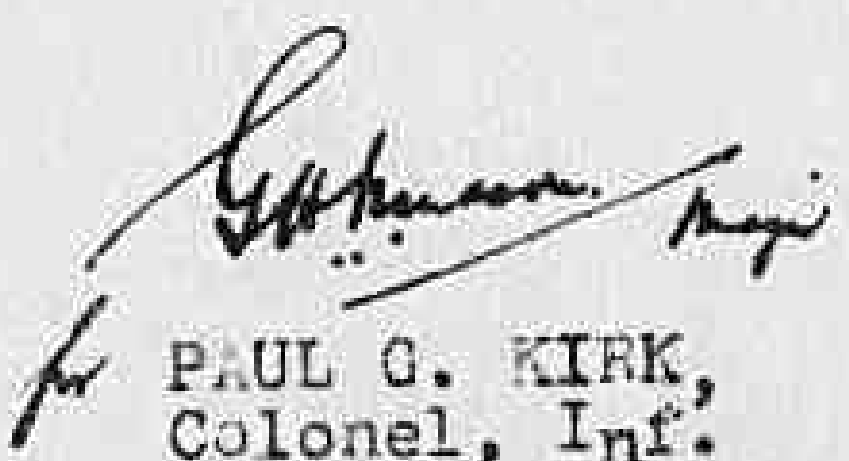
22nd August 1944.

ACC/14503/1/PS

SUBJECT : Return of Firemen to their proper Corps.

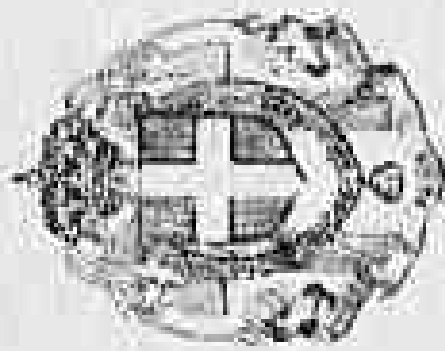
TO : Minister of Interior (Anti-Fire & P.A. Services).

1. Reference your 186/30003.17.B 40 dated 7 Aug. 44.
2. It is regretted that approval cannot be given to the return of the personnel from Siena at present stationed at Taranto.
3. If a further application is made when the Armies have advanced further North, the matter will be re-considered.

for 
PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Director Public Safety
Sub-Commission.

BHLW/ngd

3493



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI ANTINCENDI e P.A.
VIA A. BERTOLONI 27

Prot. N.º 186/30003.17.B.40

Divisione

Allegati

Roma, 7 agosto 1944

*LA COMMISSIONE ALLIATA DI
CONTROLLO - Sub-Commissione Public
Safety -*

R O M A

*Proposta al: Seglio N.º
Del*

OGGETTO : Rientro in sede di Vigili dislocati presso il
40º Corpo di Taranto.

Si prega codesta Commissione di dare il suo nulla osta per
il rientro in sede del sottoelocati Sottufficiali e Vigili del
Fuoco del 78º Corpo VV.F. di Siena:

1) - Maresciallo	MORAZZINI	Spartaco;
2) - Brig.	GIGLIOLI	Ovidio;
3) - Vigile	BRANDANI	Guido;
4) - "	BOVINI	Mario;
5) - "	FURIESI	Antonio;
6) - "	BORGHI	Guido;
7) - "	MAGNESCHI	Livio;
8) - "	CASCIOLI	Pietro.

I predetti sono attualmente dislocati presso il 40º
Corpo di Taranto.

DEL MINISTRO

349~

0 3 5 0

Si prega codesta Commissione di dare il suo nulla osta per il rientro in sede dei sottotenenti Sottufficiali e Vigili del Fuoco del 78° Corpo VV.F. di Siena:

1) - Maresciallo	MORAZZINI	Spartaco;
2) - Brig.	CIGLIOLI	Ovidio;
3) - Vigile	BRANDANI	Guido;
4) - "	BOVILLI	Mario;
5) - "	MURRESI	Antonio;
6) - "	BORCHI	Guido;
7) - "	MAGNESCHI	Livio;
8) - "	CASCIOGLI	Pietro.

I predetti sono attualmente dislocati presso il 40°
Corpo di Taranto.

DEL MINISTRO

Carmin

349~

- 2 -

6. The Army Sub-Commission A.C.C. states that from then there would be no objection to the Ministry of War ceasing to call up members of the Fire & C.D. Services.

Tom 2

PAUL G. KIRK
Colonel Infantry
Director Public Safety
Sub-Commission.

GHLM/G.

3491

106

2nd Ind.

9 August 1944.

PS/10.9.

Regional Public Safety Officer. Region 3.

TO : HQ ACC. Public Safety Sub-Commission.

1. It is suggested that the Anti Fire Services Directorate of the Ministry of Interior be consulted in this matter to have the firemen exempted from Military Service till the end of hostilities in Europe.

C. T. FRANCIS
Lieut. Colonel, G.I.
Regional Public Safety Officer. 349

HEADQUARTERS
COMMUNE NAPLES
ALLIED CONTROL COMMISSION
MUNICIPIO NAPLES

10D

NCA/305

4 August 1944.

SUBJECT : Vigili del Fuoco personnel subject
for conscription for Army Service.

TO : Commissioner, Naples City (Attn:Major Hershenson)

1. Attention is invited to the attached copies of the file of correspondence concerning Vigili del Fuoco personnel of draft age.

2. It will be noted that personnel of this vital agency have previously been exempted from call for Military Service and attention is especially invited to letter of the Commandante of the Military District of Naples who now requests names of firemen of the class of 1922 and 1923.

3. It must be borne in mind that in Naples, as in the rest of Italy, there is no civilian PAD organization, that in the event of air raids or other catastrophes the only organization within the City properly manned and equipped to cope with such situations is the Vigili del Fuoco, and should this organization now be called upon to supply men for Military Service, it is this officer's belief that Vigili del Fuoco will be drained of its manpower to the point where it will become incompetent to function during such emergencies.

4. It is therefore requested that all members of Vigili del Fuoco, regardless of age or class be exempted from Military Service.

F.P. LUCKMAN
Major A.C.
PSO Naples City ACC

FPL/aar/ep

3483

106

54° CORPO VIGILI DEL FUOCO
NAPOLI

Napoli, 11 1 Agosto 1944.

Prot. N. 5912 B/2

Oggetto : Richiamo alle armi di vigili del fuoco.

On.le A.M.G.
Civil Defense and Fire

Naples.

Questo comando nel Maggio corrente anno prospetto a codesto On.le Governo la grave situazione nella quale sarebbe venuto a trovarsi questo Corpo ove il Distretto Militare di Napoli avesse insistito per richiamo alle armi di alcuni Vigili.

A seguito delle pratiche allora espletate fu concesso fino a nuovo ordine l'essenzone dal servizio militare dei Vigili del Fuoco del Corpo di Napoli.

Ora con lettera 22 Luglio il Comando Militare Italiano della Campania comunica che devono presentarsi alle armi tutti i Vigili del Fuoco che non siano dispensati con regolari documenti.

Poiche i Vigili delle classi 1917 e seguenti non dispongono ancora di tali documenti si prega far definire la questione ottenendo la dispensa dal servizio militare di tutti i Vigili del Fuoco di Napoli attualmente in servizio a qualunque classe appartengano.

Cio e indispensabile sia perche nelle classi giovani vi sono la quasi totalità degli autisti, sia perche trovandosi allo studio una riduzione degli attuali effettivi si correrebbe il rischio nell'attuazione di questa di non poter disporre di tutto il personale specializzato occorrente per i servizi del Corpo.

Si ringrazia per quanto codesto On.le A.M.G. potrà fare in merito e si resta in attesa di comunicazioni.

Il COMANDANTE

Ing. Agostino FELSANI 3489

COMANDO MILITARE DELLA CAMPANIA
STATO MAGGIORE - Uff. Op. Adm. e Mobil.
Sezione II - Mobilitazione.

10F

N. 6435/ mob. di Prot.

P.M. 120, 22 luglio 1944

OGGETTO - Militari richiamati alle armi che prestano servizio presso
il 54 Corpo Vigili del Fuoco.

AL COMANDO DISTRETTO MILITARE DI NAPOLI
e, per conoscenza

AL COMANDO 54 CORPO VIGILI DEL FUOCO
(rif. f. n. 3362-~~9363~~ E/5 del 23/5/44)
AL COLONNELLO MARIOLIANO FRANCESCO
Uff. Collegamento A.M.G. Prefettura.

Risposta al foglio pare oggetto, n. 6433/6 del 18 c.m.

Come già comunicato con foglio n. 7133/mob. del Comando Territoriale FF.M. Campania in data 15 corrente il Ministero della Guerra ha fatto conoscere che anche i Vigili del fuoco, qualora non siano dispensati con regolari documenti dal servizio militare, devono ripresentarsi alle armi.

Pertanto la comunicazione fatta dal Col. MARIOLIANO in data 18/5 c.a., non autorizzata da questo Comando, deve considerarsi nulla.

A'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
Fto. Col. Vincenzo D'Arcais.

Tra/perch.

COMANDO DISTRETTO MILITARE DI
NAPOLI
Ufficio Mobilitazione Truppa

No. 6947/6 di prot.

Napoli, li 28.7.1944

AL COMANDO 54 CORPO VIGILI DEL FUOCO - NAPOLI

.....per conoscenza e norma:

Codesto Comando provvederà a far immediatamente presen-
a questo Distretto tutti i Vigili del Fuoco precettati, nonché tutti i
Militari della Classe 1922 e 1923 che attualmente hanno obblighi
militari.

Dare assicurazione.

IL COLONNELLO COMANDANTE
(Giuliano Nottola).

154

ARMED FORCES OF CAMPANIA
LIAISON OFFICE AMG
PREFETTURA

Naples 18 May 1944.

SUBJECT : Calling up of Firemen for Italian Army
TO : Lieut.Colonel Warner - Public Safety Naples Prov.

Reference to the letter of May the 9th to Provincial
Commissioner of Naples Province I inform you that for time
being men of the Fire Department are exempted from military
service.

F.M.Del Monte
Colonel
Liaison Officer AMG

FORZE ARMATE DE LA CAMPANIA
UFFICIO DI COLLEGAMENTO AMG
PREFETTURA

Napoli 18 Maggio 1944.

OGGETTO: Chiamata alle Armi dei pompieri Italiani

AL: Ten.Colonnello Warner. Pubblica Sicurezza della
Provincia di Napoli.

Riferendomi alla lettera del 9 Maggio diretta alla
Commissioner Provinciale per la Provincia di Napoli, vi informo
che fino a nuovo ordine gli uomini del Corpo dei pompieri sono
esenti dal servizio militare.

F.M.Del Monte
Colonnello
Ufficiale di Collegamento AMG

3480

HEADQUARTERS
PROVINCE OF NAPLES
ALLIED CONTROL COMMISSION
PREFETTURA NAPLES

10A

File 1

May 3, 1944.

SUBJECT : Calling up of Firemen to the Army.

TO : Major H.G. Hershenson.

The attached letter from Commandante Felsani of the Vigili del Fuoco explains a serious situation that now confronts his department.

The Italian Army has started to call the service men of a certain age group and his group is the mainstay of the fire department. Unless something is done to postpone this action it will not be long before the fire department is undermanned.

I feel that their service is most important where they are and they are rendering a valuable service to their country in their present status.

I therefore recommend that immediate action be taken with the proper authorities to forestall any movement that would impede the work of this department.

A.W. Mac Dougall
Captain. A U.S.
Fire and Civil Defense.

G.

348*

2 Maggio 1944.

10 I

ON.le ALLIED MILITARY GOVT.
CIVIL DEFENSE AND FIRE NAPLES

Richiamo alle armi di Vigili del Fuoco.

Questo Comando deve segnalare a codesto On.AMG che il Distretto Militare di Napoli mentre in un primo momento aveva accettato il certificato di indisponibilit  per i Vigili richiamati vistato da codesto Governo, ha ora restituito tale certificato significando che i Vigili chiamati alle armi debbono presentarsi al Distretto in quanto "per disposizione dei Superiori Comandi non vi   esonero per i richiamati appartenenti al Corpo del VV. del Fuoco."

Nel portare a conoscenza di codesto On. AMG quanto sopra, deve farsi presente che ove tale criterio adottato dai Superiori Comandi Militari dovesse avere attuazione, il Corpo dei Vigili del Fuoco sarebbe destinato a scomparire se vi fosse un richiamo generale.

Si ridurrebbe in ogni modo la sua efficienza anche se i richiami fossero parziali.

Questo Comando in occasione di una visita del Sig.Major Mason della Commissione di Controllo Alleata, ha prospettato la questione all'Agente 10 Ufficiale il quale ha assicurato di interessarsi della cosa presso il Governo Italiano, ma nello stesso tempo ha invitato questo Comando a prospettare la situazione al Sig.Colonnello Francis perche intanto intervenga presso le Autorita Militari Locali Comando Forze Armate della Campania, perche sospendano ogni provvedimento in attesa di ulteriori decisioni.

Si prega quindi di voler informare l'On.Col.Francis di quanto sopra e si resta in attesa di cortesi comunicazioni in merito.

(IL COMANDANTE
ING.AGOSTINO PELSANI)

3483

PS/10-9.

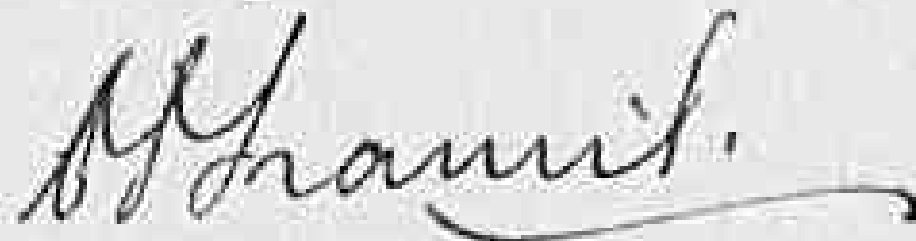
2nd. Ind.

14503/1 9 August 1944.

Regional Public Safety Officer. Region 3.

TO : HQ. ACC. Public Safety Sub-Commission.

1. It is suggested that the Anti Fire Services Directorate of the Ministry of Interior be consulted in this matter to have the firemen exempt from Military Service till the end of hostilities in Europe.



C. T. FRANCIS

Lieut. Colonel, G.L.

Regional Public Safety Officer.

FB/cm.

98

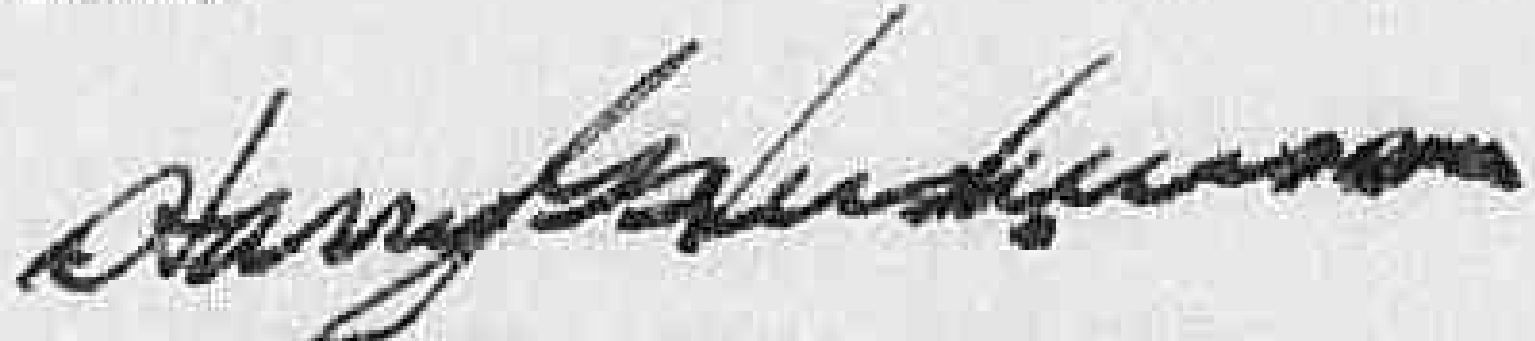
1st Ind.

HGH/aar

Headquarters; A.C.C. Naples City, 7 August 1944.

To: Regional Public Safety Officer Region III.
(Attn: Col Francis)

1. Please note the attached correspondence from Major Luckman relative to the Italian Army taking members of the Vigili del Fuoco for service.
2. Can anything be done to exempt them from service. All of the men in the department are eligible for military service and if the Army should go through with this program it will practically wreck the fire department.



HARRY G. HERSHENSON
Major, A.U.S.
Commissioner, Naples City

3481

HEADQUARTERS
PROVINCE OF NAPLES
ALLIED CONTROL COMMISSION
NAPLES CITY SECTION
MUNICIPIO, NAPLES

File NGA/305

4 August 1944.

Subject: Vigili del Fuoco personnel subject
for conscription for Army Service.

To: Commissioner, Naples City
(Attn: Major Kershenson)

1. Attention is invited to the attached copies of the file of correspondence concerning Vigili del Fuoco personnel of draft age.

2. It will be noted that personnel of this vital Agency have previously been exempted from call for Military Service and attention is especially invited to letter of the Comandante of the Military District of Naples who now requests names of firemen of the class of 1922 and 1923.

3. It must be borne in mind that in Naples, as in the rest of Italy, there is no civilian PAD organization, that in the event of air raids or other catastrophes the only organization within the City properly manned and equipped to cope with such situations is the Vigili del Fuoco, and should this organization now be called upon to supply men for Military Service, it is this officer's belief that Vigili del Fuoco will be drained of its manpower to the point where it will become incompetent to function during such emergencies.

4. It is therefore requested that all members of Vigili del Fuoco, regardless of age or class be exempted from Military Service.



FPL/aar/ep

PSC Naples City ACC.

54° CORPO VIGILI DEL FUOCO
NAPOLI

9D
Napoli, li 1 Agosto 1944

Prot. N. 5912 B/2

Oggetto: Richiamo alle armi di vigili del Fuoco -

CN.le A. M. G.

Civil Defense and Fire

NAPOLI

Questo Comando nel Maggio corrente anno prospettò a codesto On.le Governo la grave situazione nella quale sarebbe venuto a trovarsi questo Corpo ove il Distretto Militare di Napoli avesse insistito pel richiamo alle armi di alcuni Vigili.

A seguito delle pratiche allora espletate fu concesso fino a nuovo ordine l'esenzione dal servizio militare dei Vigili del Fuoco del Corpo di Napoli.

Ora con lettera 22 Luglio il Comando Militare Italiano della Campania comunica che devono presentarsi alle armi tutti i Vigili del Fuoco che non siano dispensati con regolari documenti.

Poichè i Vigili delle classi 1917 e seguenti non dispongono ancora di tali documenti si prega far definire la questione ottenendo la dispensa dal servizio militare di tutti i Vigili del Fuoco di Napoli attualmente in servizio a qualunque classe appartengano.

Qid è indispensabile sia perchè nelle classi giovani vi sono la quasi totalità degli autisti, sia perchè trovandosi allo studio una riduzione degli attuali effettivi si correrebbe il rischio nell'attuazione di questa di non poter disporre di tutto il personale specializzato occorrente per i servizi del Corpo.

Si ringrazia per quanto cotesto On.le A.M.G. potrà fare in merito e si resta in attesa di comunicazioni. -

IL COMANDANTE
(Ing. Agostino FELSANI)

M/I

3478

COMANDO MILITARE DELLA CAMPANIA
STATO MAGGIORE - Uff. Op.Add e Mobil.
Sezione II - Mobilitazione

N.6435/mob.di Prot.

P.M. 120, 22 luglio 1944

OGGETTO:- Militari richiamati alle armi che prestano servizio presso
il 54° Corpo Vigili del Fuoco.-

AL COMANDO DISTRETTO MILITARE DI NAPOLI
e , per conoscenza

AL COMANDO 54 CORPO VIGILI DEL FUOCO
(rif.f.n.3362-3363 B/5 del 23/5/44)

AL COLONNELLO MARIGLIANO FRANCESCO

-Uff.Collegamento A.M.G.-Prefettura

-NAPOLI-

Risposta al foglio pare oggetto, n.6433/6 del 18 c.m.

Come già comunicato con foglio n.7133/mob. del Comando Territoriale FT.AA. Campania in data 15 corrente il Ministero della Guerra ha fatto conoscere che anche i Vigili del fuoco, qualora non siano dispensati con regolari documenti dal servizio militare, devono rappresentarsi alle armi.

Pertanto la comunicazione fatta dal Col. MARIGLIANO in data 18/5 c.a., non autorizzata da questo Comando, deve considerarsi nulla.

d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
I/te (Col.Vincenzo D'Arcais)

Tra/perch.

COMANDO DISTRETTO MILITARE DI NAPOLI
Ufficio Mobilitazione Truppa

N.6947/6 di prot.

Napoli, 11 28.7.1944

AL COMANDO 54 CORPO VIGILI DEL FUOCO- NAPOLI

.....per conoscenza e norma:

Codesto Comando provvederà a far immediatamente presentare a questo Distretto tutti i Vigili del Fuoco precettati, nonché tutti i Militari della classe 1922 e 1923 che attualmente hanno obblighi militari.

Dare assicurazione.

IL COLONNELLO COMANDANTE
(Guglielmo Mottola)

347'

ARMED FORCES OF CAMPAANIA
LIAISON OFFICE AMG
PREFETTURA

9F
Naples 18 May 1944

SUBJECT: Calling up of Firemen for Italian Army
TO: Lieut.Colonel Warner- Public Safety Naples Province

Reference to the letter of May the 9th. to Provincial
Commissioner of Naples Province I inform you that for time being
men of the Fire Department are exempted from military service.

F.M. Del Monte
Colonel
Liaison Officer AMG

FORZE ARMATE DELLA CAMPANIA
UFFICIO DI COLLEGAMENTO AMG
PREFETTURA

Napoli 18 Maggio 1944

SOGGETTO: Chiamata alle Armi dei pompieri Italiani
AL: Ten.Colonnello Warner. Pubblica Sicurezza della
Provincia di Napoli

Riferendomi alla lettera del 9 Maggio diretta alla
Commissione Provinciale per la Provincia di Napoli, vi informo
che fino a nuovo ordine gli uomini del Corpo dei pompieri sono
esenti dal servizio militare.

F.M. del Monte
Colonnello
Ufficiale di Collegamento AMG

3470

HEADQUARTERS
PROVINCE OF NAPLES
ALLIED CONTROL COMMISSION
PREFETTURA NAPLES

File 1

May 3, 1944

Subject : Calling up of Firemen to the Army.

To : Major H.G. Hershenson

The attached letter from Commandante Felsani of the Vigili del Fuoco explains a serious situation that now confronts his department.

The Italian Army has started to call the service men of a certain age group and his group is the mainstay of the fire department. Unless something is done to postpone this action it will not be long before the fire department is undermanned.

I feel that their service is most important where they are and they are rendering a valuable service to their country in their present status.

I therefore recommend that immediate action be taken with the proper authorities to forestall any movement that would impede the work of this department.

A. W. Mac Dougall
Captain, A.U.S.
Fire and Civil Defense

A. W. M.

2 Maggio 1944 94

ON.le ADDED MILITARY GOVERNMENT
CIVIL DEFENSE AND FIRE
NAPOLI

Richiamo alle armi di Vigili del Fuoco. -

Questo Comando deve segnalare a codesto On. A.M.G. che il Distretto Militare di Napoli mentre in un primo momento aveva accettato il certificato di indisponibilità per i Vigili richiamati viastato da codesto Governo, ha ora restituito tale certificato significando che i Vigili chiamati alle armi debbono presentarsi al Distretto in quanto "per disposizione dei Superiori Comandi non vi è esonero per i richiamati appartenenti al Corpo dei VV. del Fuoco".

Nel portare a conoscenza di codesto On. A.M.G. quanto sopra, deve farsi presente che ove tale criterio adottato dai Superiori Comandi Militari dovesse avere attuazione, il Corpo dei Vigili del Fuoco sarebbe destinato a scomparire se vi fosse un richiamo generale.

Si ridurreb e in ogni modo la sua efficienza anche se i richiami fossero parziali.

Questo Comando in occasione di una visita del Sig. Major Mason della Commissione di Controllo Alleata, ha prospettato la questione all'Egregio Ufficiale il quale ha assicurato di interessarsi della cosa presso il Governo Italiano, ma nello stesso tempo ha invitato questo Comando a prospettare la situazione al Sig. Colonnello Francis perchè intanto intervenga presso le Autorità Militari locali (Comando Forze Armate della Campania, perchè sospendano ogni provvedimento in attesa di ulteriori decisioni.

Si prega quindi di voler informare l'On. Col. Francis di quanto sopra e si resta in attesa di cortesi comunicazioni in merito.

(IL COMANDANTE
ING. AGOSTINO FELSANI)

3474

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

File 8A

Tel. 489081 Ex. 502
22nd July, 1944

ACC/14503/1/PS

SUBJECT : Vigile del Fuoco, STANDOLI Paolo.

TO : H.E. Minister of Interior.

Your Excellency,

With reference to your 7/2927/11/5, dated 30th June, 1944, there appears to be no objection to the return of the above named to Rome.

3A

for PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Chief, Public Safety
Sub-Commission.

BE/14503

3470

Public Safety (PS) 586/554

6119

711

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
ROME REGION
A.P.O. 394

14503/1
R.

ST/Q/F.I.

Public Safety Division
Vigili del fuoco
16 July 1944

Subject: Italian fireman PIEMARCHI Leopoldo.
to: Chief of P.S. Division, Rome Region.

1. Reference to letter A.C.C./14503/1/PS of 5 July.
2. There appears to be no objection to the transfer back to Rome of the above named man.

3A reference

W.E. Collins
Major
S.C.A.P.O.

W.E. Collins
17/7

MAJOR.
S.C.A.P.O., ROME

1st Ind.

FILE No. : PS/ 3172
Public Safety Division, AMO, Rome Region HQ.
TO : Chief, Public Safety Sub-Commission.
A.C.C. HQ.

Submitted in reply to letter referred to at 1. above.

Subject: Italian fireman PIERMARCHI Leopoldo.
to: Chief of P.S. Division, Rome Region.

1. Reference to letter A.C.C./14503/1/PS of 5 July.
2. There appears to be no objection to the transfer back to Rome of the above named man.

3A report.

W.E. Collins
Major
S.C.A.P.O.

W.E. Collins

17

1st Ind.

FILE No. : PS/ 3172
Public Safety Division, AMT. Rome Region HQ.
TO : Chief, Public Safety Sub-Commission.
A.C.C. HQ.

MAJOR.
S.C.A.P.O., ROME

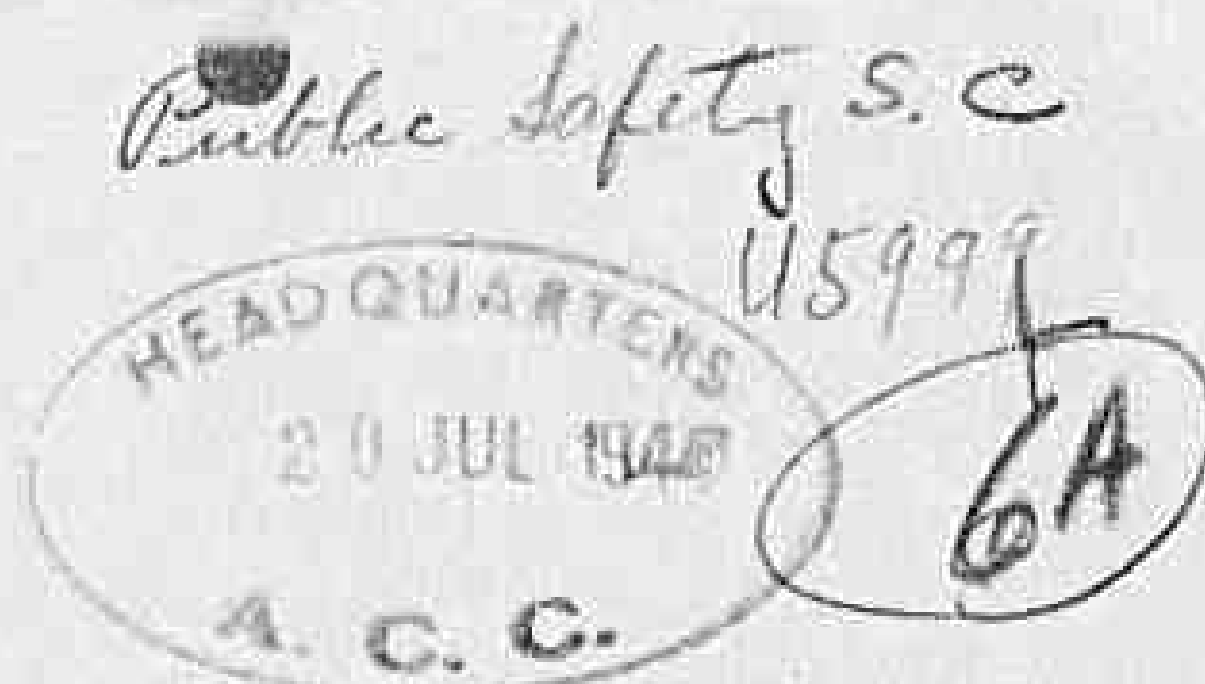
Submitted in reply to letter referred to at 1. above.

For the Regional Commissioner:

for J.R. JOMMICA
LT. COLONEL
Chief, Public Safety Division

17

HEADQUARTERS
AMG FIFTH ARMY
APO 464 U.S. ARMY



16th July 1944.

203/7

11503/1

SUBJECT: Italian Fireman, Standoli Paolo.

TO : Public Safety Sub-Commission, A.C.C.

1. Reference your ACC/14503/1/PS dated 5 July 1944.
2. Enquiries have been made in Refugee and Welfare Section A.M.G. and C.I.C. detachment, Fifth Army regarding the above named and they have no record of his having been dealt with by them.

For the Commanding General;

E.B. Mayne
E.B. MAYNE,
Colonel, U.D.F.,
Chief of Staff,
A.M.G. Fifth Army.

3471

/hdp

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

File 5A

A38/14593/1/PS

5th July, 1944

SUBJECT : Italian Fireman, Standoli Paolo

TO : RPOG, Rome Region (through RC)
GPSC, 5th Army.

1. Enclosed is a copy of a letter received by this HQ from the Minister of Interior.

2. May this HQ be informed of:

- (a) Any available information as to why this man was placed in a concentration camp.
- (b) If his return to his proper station in Rome is approved.

Johnson
Major

for PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Chief, Public Safety
Sub-Commission

CHIC/hgd

3479

HEAD HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

File 4A

AGO/14503/1/22

5th July, 1944

SUBJECT : Italian Firemen - Piermarco Leopoldo.

TO : RPOC Rome Region (through HQ)

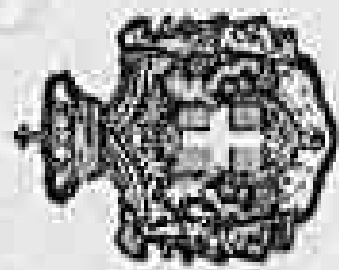
1. Enclosed is a copy of letter from the Minister of Interior and addressed to this HQ.
2. May this HQ be informed if there is any objection to the transfer back to Rome of this man.

Paul G. Kirk
Kirk

PAUL G. KIRK,
Colonel, Inf.
Chief, Public Safety
Sub-Commission.

CHM/hgd

3469



MA

Ministero dell'Interno

Direzione Generale ~~dei~~ Antincendi e P.A.

N. 7/2927/II/5

Risposta alla lettera

N. _____ del _____

OGGETTO

Vigile del Fuoco del 1° Corpo Roma
Stanisoli Paolo.-

Salerno, li 30 giugno 1944

3b

ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI
CONTROLLO - Sub-Commission Publice
SafetyS A L E R N O

Il Vigile del Fuoco del 1° Corpo di Roma
Stanisoli Paolo ha chiesto a questo Ministero di rimen-
trare a Roma.

Il suddetto in ripendenza dell'evacuazione di
Nettuno, ove trovavasi il suo distaccamento, si portò
a Borgo Marinella mettendosi a disposizione degli Allea-
ti, presso i quali sembra abbia lavorato in qualità di
cuciniera alla tirazione Artiglieria anticarica della 5^a
Armata.

In seguito fu imbarcato e condotto al ³⁴⁶³ ~~caso~~ di
concentramento di Capua secondo quanto afferma lo stesso
Stanisoli per essere sottoposto a disidratazione e quindi
portato a Sala Consilina, quale profugo di guerra.

Il Vigile del Fuoco del 10 Corpo di Roma Stanzoli Paolo ha chiesto a questo Ministero di rientrare a Roma.

Il suddetto in dipendenza dell'evacuazione di Nettuno, ove trovavasi il suo distaccamento, si portò a Borgo Marinella mettendosi a disposizione degli Alleati, presso i quali sembra abbia lavorato in qualità di cuochiere alla Direzione Artiglieria antiaerea della 5^a Armata.

In seguito fu imbarcato e condotto al ³⁴⁶³ al concentramento di Capua secondo quanto afferma lo stesso Stanzoli per essere sottoposto a disinfezione e quindi portato a Sala Consilina, quale profugo di guerra.

Si prega questa Commissione di voler far conoscere se i motivi per cui il Vigile venne condotto al campo di concentramento di Capua sono effettivamente quelli segnalati dall'interessato e quindi se nulla osti al rientro del prete al Corpo originario di appartenenza.

DEL MINISTRO



Translation

Ministry of Interior

14503/1

1/4/44

7/3356/11/5

Subject: V.E. Volunteer, PIERIMARCHI Leopoldo

JA 18.

To: Acc. P.S. Sub-Commission.

The ~~Volunteer~~ V. file, Volunteer, on permanent duty, Pierimarchi Leopoldo, has requested this Ministry to return to the Corps to which he belongs, in Rome -

He was relocated to Arzio, and as a consequence of the evacuation of this town, he was attached to the Catanzaro Corps where he is now performing duty -

Will your Sub-Commission inform us? 3460

Whether the transfer of the above ~~number~~
to his original corps in Rome is approved -
for the Minister

0587

785016

Sereno, li 1/7/44



ma

Ministero dell'Interno

Direzione Generale Servizi Antincendi e P.A.

N. 7/3350/11/5

Risposta alla lettera

N. _____ del _____

OGGETTO

Vigile del Fuoco Volontario in servizio continuativo PIERMARONI Leopoldo.-

ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO
Sub-Commission Public Safety

S A L E R N O

Il Vigile del Fuoco Volontario in servizio continuativo PIERMARONI Leopoldo, fu Alessandrino, ha chiesto a questo Ministero di rientrare al Corpo di appartenenza di Roma.

Egli trovavasi ristaccato ad Anzio ed a seguito dell'evacuazione della città venne preso in forza dal Corpo di Catanzaro, dove attualmente presta servizio.

Si prega di far conoscere se nulla osti da parte di questa Commissione al trasferimento del prestatto al Corpo di origine di Roma.-

78

Il Vigile del Fuoco Volontario in servizio continuativo Pierimarchi Leopoldo, fu Alessandro, ha chiesto a questo Ministero di rientrare al Corpo di appartenenza di Roma.

Egli trovavasi distaccato ad Anzio ed a seguito dell'evacuazione della città venne preso in forza dal Corpo di Catanzaro, dove attualmente presta servizio.

Si prega di far conoscere se nulla osti da parte di questa Commissione al trasferimento del presetto al Corpo di origine di Roma.--

PEL MINISTRO

[Signature]

3482

Translation

Eng. ADISANI Agostino

Fire Service, Naples, Commanding. He was before attached to HQ. (Supply and transportation office).

Prefect MESSA Fortunato:

He was Vice-General Director with H.A. Giombini. He was, in addition an administrative official.

Eng. BONTA' Salvatore:

He was before Commander in Palermo, then in Torino, then in Rome; he made a good career as very well supported by HQ.

Eng. INZOGA Pasquale:

I don't know him very well. He worked also for the finishing of the Central Schools.

Countess MELA Tito:

He was also the Chief Book-keeper of HQ. With Prefect Messa he compiled the Firemen Trade-Record. He seemed to be a very rigorous administrative official.

LEONETTI: I don't know him.Eng. TESTA Giulio:

Officer of Rome. He directed the Works of Central Schools. He was also Director of the Cinematographic and Photographic Section. He nor recommended him as Commandante.

Eng. CAIANI Mario:

Excellent Superior officer. He was in Bologna, then in Venezia, as Commandante, where he organized a good service. He stayed in Venezia more than 10 years and built also the new Barrack. He went to Genova in 1940. Then he was at the HQ and cared for Fire Service in Martona. He had no fascistic tendencies; he entered the Party very late. He could be very fit for the General Directorate.

Eng. MILLO Giuseppe:

He was Commandante in Messina, then in Naples where he stayed a short time as he did not agree very much with the personnel. He went then to HQ as Inspector, entrusted with statistical

LEONETTI. I don't know him.

ENG. TESTA Giulio:

Officer of Rome, he directed the Works of Central Schools. He was also Director of the Cinematographic and Photographic Section. Do not recommend him as Commandante.

ENG. GATANI Mario:

Excellent Superior officer. He was in Bologna, then in Venezia, as Commandante, where he organized a good service. He stayed in Venezia more than 12 years and built also the new barracks. He went to Genoa in 1940. Then he was at the HQ and served for five Service in Lombardy. He had no technical tendencies; he entered the Party very late. He could be very fit for the General Directory.

ENG. RUFO Giuseppe:

He was Commandante in Merano, then in Naples where he stayed a short time as he did not agree very much with the personnel. He went then to HQ as Inspector entrusted with technical Service. As officer he is a little weak.

348

ENG. DEBELLANTI Levante:

He was Commandante in Salerno, where he built the new barracks. When he went to the Ministry at the HQ as Inspector.

ENG. CINI Fortunato:

He was Commandante in Pisa, where he was also Chief of the Technical Command Office. By a trick of the law, helped by the Secretary R. Carini, he made himself appointed General and Director of Central Schools. He is worth not very much.

ENG. PIRONI Francesco:

He was Vice-Commandante in Rome, then Commandante in Naples, where there were many air raids. It is not known how he went to the Vatican, where the Corp of Rome, never had any detachment.

..

LE SCUOLE CENTRALI
DEI SERVIZI ANTINCENDI IN ROMA
(CAPANNELLE)

—
NICANTE, VELUT ORBIS TERRARUM LUX, MUSSOLINIANA MENTE, URBE
IMPERATORIA DIGNISSIMAE ORIUNTUR AEDES, UBI VICILES ARTEM
DISCENT, AD MAIUS FIRMANDUM APTAM EORUM STUDIUM OPUSQUE,
PRO BONO PATRIAE ET VITA CIVIUM DIU IMPENSUM; NOSCENT PRAE-
SERTIM AUDENTIAM, ANIMUM, FIDEMQUE FASCIBUS INCONCUSAM

—
*Mentre risorge, come luce del mondo, l'idea di Mussolini, sorgono questi edifici
degnissimi di Roma imperiale, dove i Vigili del Fuoco apprenderanno l'arte atta a
fortificare il loro maggior fervore e l'opera loro, impiegata diuturnamente a sal-
vaguardare il bene della Patria e la vita dei cittadini; apprenderanno soprattutto
l'ardimento, il coraggio, la fede incrollabile nel Fascismo*

F. M. *[signature]*

DUCE BENITO MUSSOLINI, MIRA EXSURGUNT OPERA
QUAE VETUSTAE URBIS REPETUNT SPLENDOREM;
ET NOVI DISCIPLINA CONSILIO VIRTUTE HOMINES.
O DULCIS ITALIAE TELLUS, HOMINUM FERTILIS
FRUGUMQUE. NIL DESPERANDUM DUCE MUSSOLINI
NIL TIMENDUM AUSPICE MUSSOLINI

DUCE BENITO MUSSOLINI, SORGONO OPERE MERAVIGLIOSE, CHE
RINNOVANO LO SPLENDORE DI ROMA ANTICA; SORGONO UOMINI
NUOVI PER DISCIPLINA SENNO E VALORE, O DOLCE ITALIA, TERRA
FERTILE DI UOMINI E DI MESSI! TUTTO PUOI OSARE FINO A CHE
SARÀ TUO DUCE MUSSOLINI, DI NULLA PUOI TEMERE FINO A CHE
SARÀ PER TE AUSPICE MUSSOLINI

F. M.

Eng. GIOVANNI DIETRO

He was in Messina. Then he went as Commander to Bologna. Then he went to Central Schools. He was the only officer decorated with many silver medals to military valor, for he was supported by the Prefect of Messina. (H. I. alBulfinch)

Eng. MONDORI Vito

He was officer in Naples. Then he went as Supply officer at HQ, in place of Teleni. He is an officer who knows his theory.

Landarvenero COSIMINI

He was officer in Rome. I don't know him very well.

Landarvenero CALIFINI

I never met him.

0594

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

346~

Sup. Felsani Agostino - Conosciuto anche Virgili di
Napoli - Prima era addetto alla Direzione
Generale (Ufficio Materiale e automezzi) -

Prof. Messa Fortunato - Era Vice Direttore generale
con I. E. Franchini - Era più che altro un
funzionario Amministrativo -

Sup. Bontà Salvatore - Prima Comandante a
Palermo - poi a Torino - poi a Roma -
Ha fatto buona carriera perché molto
ben appoggiato dalla Direzione -

Sup. Pasquale Mecca - non lo conosco bene -
Ha lavorato anche per la ultimazione
delle Scuole Centrali -

Sup. Meha Tito - Era il Ragioniere Capo della
Direzione Generale che assieme al Prof.
Messa hanno compilato il "Vocabolario"
dei Virgili del Fuoco -
Dava l'impressione di essere un funz.
Dipartimento Amministrativo rigido -

Leone non lo conosco -

Sup. Besta Giulio - ufficiale di Roma -
Ha diretto i lavori delle Scuole Centrali -
Era anche Direttore della Sezione
Cinematografica e Fotografica -
Non è consigliabile come Comandante.

Ing. Giarin Mario - ottimo Ufficiale
Superiore - fu ufficiale a Bologna -
poi a Venezia come Comandante
dove organizzò un buon servizio -
Rimase a Venezia oltre 12 anni e
costruì anche la nuova Caserma -
Poi andò a ferrovia nel 1940 - Poi
fu alla Direzione generale e si in-
tessò dei servizi antincendi nei
porti - Non aveva sentimenti fascisti
e si iscrisse al Partito molto tardi -
Sarebbe voluto per la Direzione
Generale -

Ing. Puleo Giuseppe - Era Comandante a
Messina - poi a Napoli dove rimase
poco tempo perché non andava
molto d'accordo con il personale -
Andò poi alla Direzione generale
come ispettore con l'incarico del
Servizio Statistiche - Come ufficiale
è un po' debole -

Ing. Bertinotti Lucio - Era Comandante
a Palermo dove costruì la nuova
Caserma - Poi andò al Ministero
alla Direzione generale - come ispettore.

Ing. Cini Fortunato - È stato Comandante a
Pisa dove reggeva anche l'ufficio Tecnico
Comunale - Con un artificio di legge
aiutato dal sottosegretario Buffarini
si fece nominare Generale e di-
rettore delle Scuole Centrali -
Vale molto poco -

Il collocamento o riposo del 15 gennaio bris-
gerebbe esaminando bene -

Ing. Birone Francesco - Era Vice Comandante
a Roma - Poi Comandante a Napoli
dove vi furono molte ricorrenze -
Non si spiega come sia andato
in Vaticano dove il Corpo di Roma
non ha mai avuto un distaccamento -

Ing. Anzalone, Pietro - Era a Messina -
Poi andò Comandante a Bologna -
Poi andò alle Scuole Centrali -
Fu l'unico ufficiale decorato di molte
medaglie di argento al valor mili-
tare poche apprezzate dal Prefetto
di Messina (S.E. & Buffarini) -

Ing. Magnotti Vito - Era ufficiale di Napoli
poi andò come ufficiale addetto al
materiale alla Direzione al posto di
Felsani - È un ufficiale molto Tecnico -

Gen. Cosimmi - era ufficiale di Roma -
non lo conosce bene -

Gen. Calpin - non l'ho mai conosciuto -

§

0599